



BENNIKSGAARD AVIS

Wellness, Golf og Kulinariske oplevelser



Massage



Benniksgaard
Golf



Benniksgaard
Hotel



Velvære
Oasen



Rinkenæshus



Benniksgaard
Golfrestaurant

Benniksgaard Hotel & Conference Center

Hotellet, der er opført i de tidligere staldbygninger til Benniksgaard, emmer af hygge og romantik.

Benniksgaard Restaurant Pejsestuen er åben alle ugens dage med servering morgen og aften.

På Benniksgaard Hotel er store som små fester med og uden overnatning meget velkomne.



**Benniksgaard Hotel
& Conference Center A/S**
Sejrsvej 101, Rinkenæs
6300 Gråsten

Telefon: 7465 0949

www.benniksgaardhotel.dk

3 retter 349 kr
(Ved forudbestilling 299 kr)

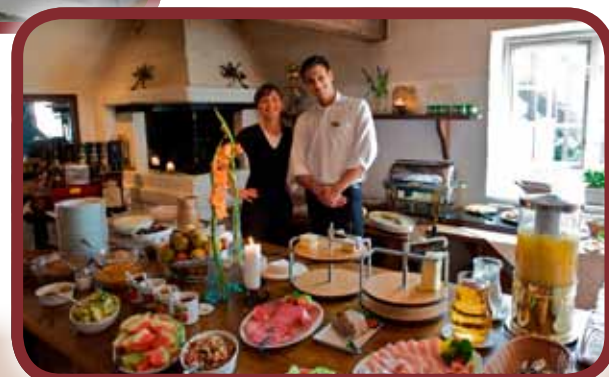
2 retter 299 kr
(Ved forudbestilling 279 kr)

1 ret 229 kr
(Ved forudbestilling 199 kr)

Aftenbuffeen serveres
kl. 19.00

Spis på Benniksgaard

Mortensaften	299,-
Juleaften	690,-
Nytårsaften	1395,-



Benniksgaard koncert- & musikaftener 2010

29. oktober Henriette Sonne
13. november John Pilkington
27. november Teglsten
4. december Teglsten
11. december Teglsten

19. december Duo Modus, Julekoncert
23. december Duo Modus, Julekoncert
30. december, Duo Modus, Nytårskoncert
31. december, Hr. Jensen Jazzkapel og
Henriette Sonne

Koncert
Velkomstdrink
4 retters buffet

Fra kl. 19.00-24.00

Reservation nødvendigt

Pris: 399,-

Rinkenæshus

Rinkenæshus er byens samlingspunkt

På vores restaurant serverer vi god dansk mad.
ligefra hakkebøf m/ bløde løg til stegt flæsk med
persillesovs eller forloren hare med tyttebær.
Pris alle hverdage 99 kr pr. person
Pris alle søn- og helligdage 99 kr pr. person

Vores store Kongesal har plads til omkring 150
personer.

Vi leverer også mad ud af huset.

Rinkenæshus lægger gerne lokaler til spændende
arrangementer for byen og egnen. Det kunne være
juletræsfest, fastelavsbal, dillettant og foredrag.
Rinkenæsere med en god historie og et spændende
liv opfordres til at holde foredrag i huset.



Julefrokost på RinkenæsHus *Fredag den 3. december kl. 18.00*

Hvide sild
Røde sild
Stegte sild i tomat sauce
Karrysalat

Fiskefilet m/remoulade og citron
Rejer m/æg og tomat
Hjemmerøget laks m/spinat
Leverposteg m/champignon og bacon
Kamsteg
Frikadeller m/gammeldags hvidkål
Æbleflæsk
Kålpølser m/grønlangkål og brunede kartofler

Ris a la mande
Frugtsalat

Jimmi Sunshine Band

spiller live hele aftenen
- blues, rock, nye og gamle hits

Buffet	pr person 285,-
Buffet og kørsel	pr. person 315,-
Buffet, ad libitum øl, vin og vand til kl. 23.00 og kørsel	pr. person 490,-

*Vi arrangerer buskørsel
- ring og hør nærmere*

RinkenæsHus
Sejsvej 41, Rinkenæs,
6300 Gråsten

Tlf. 7465 1808
Mobil 2285 8393





Gråsten 

Garden har 35 års jubilæum

GråstenAvis

Broager · Egersund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

Uge 43

26. oktober 2010

3. årgang

Telefon

21 16 06 83

29 25 95 50

Hjertelig tillykke



Tekst og foto Søren Gülck

Gråsten Garden, der er Sønderjyllands ældste garde, fejrer lørdag den 30. oktober 35 års jubilæum. Begivenheden fejres med en stor gratis koncert i Ahlmannsparken i Gråsten.

SuperBrugsen i Gråsten sponsorerer i alt 500 billetter til jubilæumskoncerten, som interesserede gratis kan afhente i SuperBrugsen i Ulsnæscenret. Foreløbig er der afhentet 350 billetter.

Koncerten i Ahlmannsparken er jubilæumsårets absolutte højdepunkt for såvel nye som gamle gardister, der alle glæder sig til at give et veloplagt publikum en musikalsk oplevelse. ■



CH-Regnskab



Conny Hansen
Regnskabskonsulent

Rita Knudsen
Regnskabskonsulent

Gråstenvej 15 a · Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74685600 · Fax +45 74685602
Mobil +45 29895604
chregnskabsservice@hotmail.com

Mobil +45 20226352
ritachregnskab@hotmail.com

Grønlangkål

Fredag den 5. november
kl. 18.65

serveres et
½ stykke rugbrød
med sild og karrysalat

Grønlangkål med
hvide og brunede
kartofler, kålpølser,
hamburgerryg og flæsk

Inkl. 1 White Christmas øl
fra Fuglsang

kr. **99,-**

Reserver gerne bord



Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

JUBILÆUMS KONCERT



Gråsten Garden giver koncert i Ahlmannsparken

Lørdag den 30. oktober kl. 14.30

Det sker i forbindelse med
gardens 35 års jubilæum

Gratis billetter kan hentes hos
SuperBrugsen Gråsten

EGERSUND & KVÆRS EL-SERVICE



SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør **H.J. Paulsen**
Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

Svend Aage Langendorff

Skomagerforretning

Den rigtige skomager



Nygade 13
6300 Graasten
Telefon 74 65 13 76
Telefax 74 65 13 76

Medlem af Danmarks Skomagerlaug

Christian Schøning blev årets spiller



Der var ros og hæder til Per Grohnheit, Christian Schøning, chefræner Rasmus Ringgaard, Steffan Mathiessen og Pelle Ringgaard.

Gråsten Boldklub holdt lørdag aften sin årlige afslutningsfest. Aftenen foregik med spisning, de obligatoriske taler og prisuddelinger, hvorefter der blev spillet op til dans. Super veteraner havde i år valgt ikke at deltage festen, men alligevel kom antallet

af deltagere op på næsten 80.

Primært deltog seniorspillere med påhæng og de mest trofaste tilskuere. Men rigtig flot havde også en del tidligere spillere, der er fraflyttet byen, valgt at komme hjem og deltage. Især flot var det, at

tidligere spillere, der nu bor i Århus og København, havde taget turen hjem for at deltage.

Dette er noget senior spillerne håber, bliver en tradition, så at festen igen bliver samlingspunkt for klubben, både tidligere og nuværende spillere, ungdomstrænere, sponsorer, publikum, venner og andre interesserede, der på den

måde festligt kan mødes en gang i året.

Boldklubbens formand Mogens Hansen kunne ønske seniorherrerne tillykke med oprykningen til serie 3, inden en bevæget chefræner Rasmus Ringgaard kunne aflægge sin årsberetning og uddele de traditionelle priser.

Især da prisen som Årets Spiller skulle uddeles tog følelserne over for chefræneren. Dette fordi vinderen, Christian Schøning, var en af de unge spillere der startede som seniorspiller i Gråsten netop på grund af Rasmus Riinggaard og som har været med lige fra starten i serie 5, på andetholdet,

og siden har fulgt med Rasmus Ringgaard fra andetholdet og op på førsteholdet.

Rasmus Ringgaard brugte det meste af sin taletid på at rose sine spillere for den gode indsats og glæde sig over den store tilgang af spillere der har været i klubben, hvorefter han udtrykte stort håb om, at se alle spillere igen til opstarten næste år, hvor nye spillere naturligvis også er mere en velkommen. Derefter spillede den berømte duo, Shubiduo, op til dans og festen blev en stor succes.

Prisen som Årets Kammerat gik til Per Grohnheit. På andetholdet

var det Steffan Mathiessen der hev stikket hjem som Årets Spiller og Pelle Ringgaard der for andet år i træk fik flest stemmer på andetholdet og dermed blev kåret til Årets Kammerat. Årets Spiller bliver udvalgt af træneren, hvor Årets Kammerat derimod bliver afgjort ved en afstemning blandt spillerne. Derudover blev der uddelt en del andre priser, bl.a. Årets Topscorerpris til Kristian Tankred, Årets Mål gik til anfører Nicolai Jacobsen, Mads Andersen blev kåret til Årets Fund og Årets Talent 2010 gik til kun 16-årige Morten Skrivers. ■

Undervurderede modstanderen

Nr. Bjært Strandhuse IF - HK Ege 2 (24 - 21)

HK Ege 2 Damer havde søndag eftermiddag en svær serie 1 kamp mod Nr. Bjært Strandhuse IF. Kampen skulle have været en sikker sejr til HK Egenes unge damehold,

men blev i stedet til et 3 måls nederlag.

- Vi havde regnet med at vinde alle kampe i rækken, men har måske overvurderet os selv lidt. I dag havde vi en kollektiv off day, siger træner Ulrik Jeppesen

I første halvleg var holdet hele tiden bag ud med et par stykker, og på et tidspunkt i anden halvleg var Nr. Bjærts forspring på hele seks mål. Holdet fungerede ikke sammen, og derfor var det de

individuelle præstationer, der skulle trække læsset.

- Vi kan ikke få vores angrebsspil til at fungere, og det er vores venstre back Louise Iversen, der holder os inde i kampen, siger Ulrik Jeppesen.

HK Ege 2 er endnu et meget ungt hold, der i forhold til førsteholdet, stadig mangler noget rutine. Men det ændrer ikke på målsætningen om at slutte sæsonen som nummer et i puljen. I næste kamp, som er søndag d. 31. oktober, møder holdet Team Helle Håndbold i Ahlmannsparken. ■

Trådløs GSM Alarm

Pakke med berøringsfrit LCD panel

Kr. **3750,-**
FRIT LEVERET
i resten af september



SECURITYSYD
Mobil: (+45) 50-538-112
www.security-syd.dk

Slotsgadens Blomster

brugskunst * vin * chokolade

Slotsgade 26 Gråsten

Altid et besøg værd



RING 74 65 17 48



ZUMBA GOLD - vi sætter farten ned

Zumba Gold er for dig der ønsker mindre intensitet i træningen, er i din 3. alder eller har småskavanker at tage hensyn til...

Holdet starter onsdag 3. nov. kl. 19-19.50 Stenvej 10 Rinkenæs Hallen. Har du brug for flere informationer kontakt Betina 5191 4321 eller mail zumba@danceallover.dk. Tilmelding bedes ske til ovenstående mail eller telefonnummer.

Tilmelding er nødvendig
www.danceallover.dk



GråstenAvis

Broager • Egernsund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundeved • Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastnavis.dk
annonce@graastnavis.dk



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastnavis.dk



Annonce konsulent
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
graastnavis@hotmail.dk



Medie konsulent
Søren Gülc
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos - Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
graastnavis@graphos.dk



Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com



Regnskab
CH Regnskabs service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A Felsted
Telefon 74 68 56 00

VARMT UDVALG I OVERTØJ

MORGAN®

LINDBERGH

bosweel
since 1937

OSCAR

HUZAR®

shine

BISÓN

SUNWILL
JUST BETTER TROUSERS

Jbs

MENS UNDERWEAR

BJÖRN BORG

Wrangler

eterna

EXCELLENT
DIGEL
THE MENSWEAR CONCEPT

LINDBERGH

CPH

GODE TILBUD NETOP NU



HUZAR®
MENSWEAR

Huzar Performance PARKAJAKKE
Normalpris 800,-
Fødselsdagspris 400,-
HALV PRIS



MORGAN®

Morgan ULDJAKKE
Normalpris 800,-
Fødselsdagspris 500,-
SPAR 300,-



BISÓN

Bison ULDJAKKE
Normalpris 1500,-
Fødselsdagspris 1000,-
SPAR 500,-



MORGAN®

Morgan SKINDJAKKE
Normalpris 1000,-
Fødselsdagspris 500,-
HALV PRIS



HUZAR®
MENSWEAR

Huzar Performance ULDJAKKE
Normalpris 1200,-
Fødselsdagspris 800,-
SPAR 400,-



MORGAN®

Morgan LAMMESKINDSJAKKE
Normalpris 2500,-
Fødselsdagspris 1250,-
HALV PRIS

TØJ | ekspert

GRÅSTEN

Slotsgade 7, 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 30 31

www.tojeksperten.dk

Skumringstime i Gråsten



Efterårs- og vinterdagene i Norden er særdeles korte. Før i tiden - inden der fandtes TV og computere - var højtlesning og historiefortælling en elsket og udbredt tradition i den mørke tid. Den tradition holder Gråsten Bibliotek fast i med arrangementet "Skumringstime".

På mere end 2000 biblioteker i Norden og de baltiske lande læses der mandag den 8. november kl. 19 højt på samme tidspunkt og af de samme tekster. Det elektriske lys er slukket, og kun stearinlys oplyser lokalet. Arrangementet er en årlig tilbagevendende begivenhed og foregår i samarbejde mellem Foreningen Norden og Biblioteket Gråsten.

Årets tema er "Det magiske Norden" og de tekster,

der læses op, skal få tilhørerne til at tænke over broerne mellem den nordiske litteraturs udspring, og vor tids særlige nordiske fantasy; mellem myte og virkelighed; mellem dengang og nu i Norden.

På biblioteket i Gråsten læser Anne Marie Brodersen, der er kendt som instruktør på Det lille Teater, højt fra den islandske Edda: "Vølvens spådom" og fra svenske John Ajvide Lindqvists bog "Lad den rette komme ind". Efter højtlesningen kommer en musikalsk optræden ved guitarorkestret "De gyldne strenge". Orkestret består af elever fra musikskolen, og de undervises af Torben Andersen fra Gråsten. Kaffe med småkager afrunder en stemningsfuld aften i stearinlysenes skær. ■



Henrik P. Schmidt
Entreprenør & aut. kloakmester
74 60 85 04 · 20 47 55 11

Kloak- og entreprenørarbejde udføres:

- Separation af kloak
- Nedsivningsanlæg
- Minirensningsanlæg
- Dræning
- Belægning
- Støbearbejde
- Forsikringsskader
- Udgravning af sokler
- Sandpuder
- Salg af muldjord

Pasning af store og små arealer:
Græsslåning og ukrudtssprøjtning

Bygaden 2 · Hønsnap · 6340 Kruså · www.kloakrotten.net

Benzin- og kiosksalg

Vi har fået forhandling af Danske Spil



AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremses
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

OK
ALTIID BILLIG BENZIN

Gisselmann

Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70

Køb og salg af nye og brugte biler

Bent Christensen

Tømrer- & snedkerforretning ApS

bygaranti
www.bygaranti.dk

VELFAC®

VinduesMester

Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk



Eli's
hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

ELTEKNIQ

Sundsnes 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknik.dk

Autoriseret elinstallatør

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten Jens T. Bil. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer.
Danmarks største udvalg af emballageklammer og kartonlukkere.

Semu Luftværktøj

v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 Kollund 6340 Kruså

Email: SeMu@mail.tele.dk
Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

VISITKORT LAVES

Pr-Foto

Tlf. 29 25 95 50

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

Kalvø Badehotel
Kalvø Badehotel Aps
Kaløvej 12 · 6230 Rødekro Tlf. 74 66 21 31
mail@kalvoebadehotel.dk
www.kalvoebadehotel.dk

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 · Felsted
Tlf.: 74 68 60 66
www.felsted-radio.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a · Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com

alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa · tlf. 2424 0451

Køl - Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut. kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Nybøl grill
Amtsvejen 15, Nybøl
Tlf. 74 46 88 77
www.nybølgrill.dk

Foredrag om køkkenhave

Landskabs- og havearkitekt Carry Roorda fra Hejls kommer onsdag den 27. oktober kl. 19.30 til Rinkenæshus for at fortælle interesserede om, hvordan de på bedste, og måske mest økologiske måde, får lavet en dejlig køkkenhave.

Flere og flere parcelhusere er nemlig optaget af, hvordan de selv og deres børn kan gå ud og grave og plukke lækre grøntsager af egen avl, og grøntsager hvor man ved, der ikke er anvendt kemiske midler, så man

med sindsro kan spise løs af dem.

- Vi ved, at mange især yngre mennesker, der har eget hus og har en større have, er begyndt at tænke køkkenhavetanker, og når der kommer børn i familien, tænker de meget over, hvad de putter i munden, siger skoleleder Ulla Larsen som optakt til foredraget.

Det er Rinkenæs og Alnor-Gråsten Aftenskoler samt Ordblindeskolerne der står for arrangementet, og man kan tilmelde sig på aftenskolerne@mail.tele.dk eller på tlf. 74651187. ■

Linda Lassen udgiver en roman

Linda Lassen flyttede for to år siden til Gråsten. Det var et skrivertalent, som kom til slotsbyen. Hvad hun har formået, er lidt specielt og en bedrift, de færreste opnår. Hun udgiver 1. november en roman. I forvejen har hun udgivet 25 bøger.

Den nyeste bog hedder "Hoppers Hotel", og handler om et lille trestjernet hotel i en sidegade til Vesterbro i København. Kate, hotellets receptionist, drømmer om at tage det helt rigtige billede og blive berømt og anerkendt. Hun mener, at enhver skaber sit eget liv. Det drejer sig

om at træffe de rigtige valg og slippe uden om familiebinder, snærende kæresteforhold og fortidens skygger.

Det har på intet tidspunkt ligget i generne, at Linda Lassen skulle være forfatter. Hun er uddannet psykolog og arbejdede i en årrække som fængselslærer i Nyborg. I Gråsten har hun også drevet egen psykologpraksis

- Jeg elsker at skrive, og bruger mindst et par timer om dagen på det, siger Linda Lassen, hvis motto er, at den gode hverdag er den bedste. ■



Linda Lassen udgiver 1. november en velskrevet og tankevækkende roman, som hedder "Hoppers Hotel".

Foto Jimmy Christensen

Klinik for Fodterapi
v. statsaut. Fodterapeut
Birgit Andersen
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 11, 1. sal
6300 Gråsten
Tlf. 26 14 25 90
Hjemmebehandling efter aftale!

Træffes bedst mandag - onsdag og fredag

v/Gitte Jensen
Jernbanegade 1, i gården
6300 Gråsten
tlf: 26113427

Åben efter aftale
Online booking www.Gittesneglestyde.dk

Saengjan
Thaimassage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, tirsdag, fredag kl. 13-19
Onsdag, torsdag, lørdag kl. 10-19

ILSE JACOBSEN
ZORBÉ
CHDK
Sel by peppercorn
BARTON®
CCDI
claire.dk inspires you
Intown®
uldaht
Brandtex
cette!
peppercorn
miss Baron
Depeche
MY SOUL

BLIV LUNT KLÆDT PÅ

KAWASAKI Footwear
JACO
GEOX
ambré
[TRASH]
Sanita
Trigger
Bundgaard
billi bi COPENHAGEN
BDK
SHOE BIZ
KENNEDYSKO
CAPRICE walking on air
RELAX SHOE
LEGERO®
PUMA
PLAYBOY® Footwear since 1936

Personlig vejledning og service

Butik

v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00

Dannebrog hejst i 15 år



Mindestensudvalget som rejste en mindesten for Dronning Ingrid

Slotsbakkens Flaghejsnings- og Nedhalings laug af 15 juni 1995 i Gråsten har i år bestået i 15 år. Det bliver markeret lidt ekstra festligt på flaglaugets årsmøde torsdag den 28. oktober på Gråsten Landbrugsskole.

Laugets nuværende 30 medlemmer er inviteret med ægtefæller/ledsager til

en aften, hvor der udover den ordinære dagsorden for laugets medlemmer vil være et særligt foredrag for gæsterne, der vil blive vist en billedkavalkade fra de forgangne år, hvorefter der er festmiddag for de over 50 tilmeldte deltagere.

På initiativ af Mogens P. C. Jacobsen blev der i

1995 rejst en flagstang på Slotsbakken i Gråsten. Anledningen hertil var 75 året for Genforeningen, og at der ikke i forvejen var en flagstang her. Derefter opfordredes borgerne til frivilligt at medvirke til flaghejsning på Danmarks civile flagdage. Interessen herfor

var stor, og der meldte sig straks over 20 personer.

For 10 år siden bad den daværende 4. maj komité om at blive lagt ind i flaglauget for at fremtidssikre 4. maj traditionerne i Gråsten. 4 maj udvalget består af den til enhver tid værende flaglaugsbestyrelse og Peder Damgaard og Mogens P. C. Jacobsen.

Som et højdepunkt tog flaglauget i 2004 initiativ til opsætning af en mindesten for Dronning Ingrid på Slotsbakken. Der blev indsamlet de nødvendige penge hertil og lauget havde den glæde og ære, at indvielsen og afsløringen foregik med deltagelse af Dronning Margrethe Prins Henrik og Prinsesse Benedikte. Der var desuden en meget stor deltagelse fra befolkningen, hvorfra lauget har høstet megen

anerkendelse. På stenen bagside er indgraveret "rejst af borgere i Gråsten".

At arbejdet med mindestenen så yderligere i år har medført, at kongehuset har kunnet bruge den støbeform der blev anvendt til bronze relieffet på mindestenen til en mindetalve for Dronning Ingrid i Det Danske Hus i Rom, som hun var protektor for, har selvlølgelig også glædet lauget. Samme støbeform blev også i år afleveret til Sønderborg Museums samling, dog kan den p.t. ses i særudstillingen

for Dronning Ingrid på Amalienborgmuseet.

Som tiden er gået har der selvsagt været en vis udskiftning i laugets medlemmer p.gr.a. fraflytninger dødsfald o.l., men det har aldrig været svært at få nye med i lauget. De der blev opfordret har taget det som en æressag at være med til at hejse Dannebrog for derigennem at være med til at vise vor kulturelle baggrund.

Flaglaugets ledelse varetages i dag af Lone Jørgensen Jørgen Sørensen og Mogens P. C. Jacobsen. ■

LEJLIGHED I GRÅSTEN

Mindre lejlighed i Gråsten centrum, 46 m², pæn og velholdt

Husleje 2700 kr + forbrug

3 måneders depositum

HENVENDELSE TLF. 2044 9897

GRÅSTEN BYMIDTE

Lejlighed på 46 m² til udlejning

Månedlig leje 2700 kr + forbrug

3 måneders depositum

HENVENDELSE PÅ TLF. 2044 9897

GRÅSTEN CENTRUM

Lejlighed til leje på 1. sal, 95 m², udsigt over Slotsøen, velegnet til enlig rolig lejer, ingen husdyr

Leje 3950 kr pr. måned + forbrug

Depositum 3 måneders husleje

HENVENDELSE PREBEN TLF. 4028 4051

LEJLIGHED I EGERNSUND

Pæn lejlighed på 110 m² i Egersund er til udlejning pr. 15. december. Adgang til terrasse.

Rum til cykel. Lejligheden ligger nær ved Egersund Skole og busstoppested

Månedlig husleje 5000 kr plus forbrug

3 måneders depositum

HENVENDELSE TLF. 7444 2295

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten

Tlf: 74650850 - Fax: 74650851

Kontor udlejes

Kontorlokaler udlejes i kontormiljø, med super beliggenhed i Sønderborg. Parkering lige ved døren - kontor - mødelokale - køkken - fælles areal - Bredbånd - m/u kontormøbler.

Pris: fra 1.200 /md.

Kontakt: 5116 2285

GRÅSTEN LUKSUSLEJLIGHED TIL LEJE

ca 100 m², nyistandsat overalt

Der er to franske altaner og panorama udsigt over slotsøen. Lyse store klinker over alt i lejligheden

Husleje 6150 kr + forbrug

Depositum 3 måneders leje

HENVENDELSE TLF. 74650986 EL. 74652451

RÆKKEHUS UDLEJES

beliggende i Gråsten

54 m² + depotrum

Husleje 2900 kr. + forbrug

3 måneders depositum

TLF. 74415199 EFTER KL. 18.00

Lej din trailer hos Statoil Gråsten

STATOIL

Ring 74 65 17 48

Pige eftermiddag

Så er der igen tid til vores modeopvisning, hvor vi viser nogle af vinterens nyheder

Det sker

Søndag den 31. oktober kl. 14.00

Husk at være hurtige med tilmelding, da der er rift om pladserne

Som sædvanligt serverer vi lidt godt til ganen

Tilmelding senest fredag den 29. oktober.

På gensyn Conni og Nanet

Conni

www.connixlmode.dk

Nygade 16 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 32 32



Birthe Cornelius udstiller kunst.

Lokale udstiller i Sønderborg

En række lokale kunstnere udstiller på efterårsudstillingen på Sønderborg Bibliotek fra den 30. oktober til 7. november.

Udstillingen kan ses hverdage kl. 11-17 og søndage kl. 14 – 17.

Kunstnerne bruger den smukke, foranderlige natur og det pragtfulde lys

ved Flensborg Fjord som inspirationskilde til deres kreativitet.

Udstillerne er fra Gråsten: Birgit Marie Kjær, Christa Conradsen og Christa Ryborg. Fra Broager udstiller Rita Dall og fra Egersund udstiller Birthe Cornelius og Georgina Jensen. ■

Spil dansk dag i Kværs

Bladene flyver af træerne, vinden suser om hjørnerne og regnen kommer strygende i små og store byer. Det er efterår. Nærmere oktober og godt på vej til november. Men det er ikke alt gråt i gråt. Torsdag den 28. oktober er det Spil Dansk-dag i hele landet. En dag med fokus på den danske musik i medier og

ude omkring, hvor danskerne mødes.

Rundt omkring i landet afholdes sang- og musik-aftener med fokus på den danske musik. Således også i Kværs. Med støtte fra KulturFokus arrangerer Kværs Forsamlingshus og Den Lokale Scene "Spil-Dansk-Dag" på Kværs Forsamlingshus torsdag

den 28. oktober klokken 19.00.

Entreen for denne aften er 50 kroner og dækker både musik og kaffe med brød. Og der er igen i år lagt op til en underholdende aften. Der bydes på et afvekslende program med Kværs Familiekor under ledelse af Ann Helen Nissen og med støtte fra Jytte Ravn Jensen. De

bliver undervejs støttet og afløst af "Jytte's Pop og Jazz Band", ligesom der også vil være fællessang. Ud over det almindelige sangprogram med gamle og nye sange fra den danske sangskat, vil der også være ur-præmiere på et stykke skrevet af Jytte Ravn Jensen netop til Spil-dansk-dag. ■

Bamsedag

Den internationale bamsedag fejres på biblioteket i Gråsten lørdag den 30. oktober fra kl. 10 – 13.

Publikum opfordres til at tage deres yndlingsbamse med til biblioteket, og møde alle bibliotekets bamser, som er kommet frem fra deres skjul. Biblioteket er fyldt, fordi man har lånt mange bamser.

Bamserne kan få et bamsepas og besøge

bamsedoktoren og hendes medhjælper, hvor de kan få et helbredstjek. Bamsedoktoren har plaster og bandager, og kan reparere syge bamser. Der er også en hospitalsseng, hvis en bamse har feber og vil hvile sig lidt.

Børnene kan spille bamse-spiel, tegne og farve fine bamsetegninger. Lånerne kan også låne bamsebøger, spise honningkage og drikke saftvand. ■

Anlæg af have samt flisearbejde



Støbning af sokkel, opsætning af haller
Træfældning, butik med granit
Vedligeholdelse af udearealer
Havetegning udføres
Levering af sand, støbemix, grus, skærver m.m.



Bente & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

Julemarked i Lübeck

Lørdag den 27. november

Oplevelsestur til Nordeuropas største og ældste julemarked i Lübeck.

Julemarkedet er den perfekte lejlighed til at besøge den skønne middelalderby. Byens gamle middelaldergader i centrum er fyldt op med over 400 farverige juleboder med bl.a. glühwein, honningkager, brændte mandler, juleudsmykning, glasgaver, julegodter og det verdenskendte Lübecker marcipan. Oplev de udsøgte indkøbsmuligheder, de skønne cafeer eller de hyggelige gågader.

Pris: kr. 250,-

OPSAMLINGSSTEDER

P-Pladsen ved Nybøl Kirke	Kl. 7.55
P-Pladsen ved Broager Kirke	Kl. 8.00
Egersund Havn	Kl. 8.05
Ahlmannsparken Gråsten	Kl. 8.15
Rinkenæs Bageren	Kl. 8.20
P-Pladsen ved bankocenter i Kruså	Kl. 8.30

Ca. 4 timers shopping i Lübeck.
Vi er tilbage ved 19-tiden.

Tilmelding til Gråsten Avis
Telefon 2116 0683

GråstenAvis

Tyrkisk aften

Fredag den 12. november
kl. 18.30 - 22.30

Kom og smag vores store samling af varme og kolde specialiteter fra hele Tyrkiet.

Onsdag den 15. december
kl. 18.30 - 22.30

- Prøv en Mini Tyrkisk Hamam light behandling.
- Oplev en Saunagussaften

Entré kr. 239,-
Inkl. Badekåbe, let buffet og adgang til faciliteterne.

BESTIL I GOD TID

Ole Henriksen Velværeaften

Onsdag 03. november
kl. 18.30 - 22.30

Onsdag 01. december
kl. 18.30 - 22.30

Vi byder velkommen til en anderledes Velværeaften, hvor vi præsenterer vore nye produkter.

Aftenen er for alle, der gerne vil prøve OleHenriksens skønne produkter.

Der vil være mulighed for at stille spørgsmål, få vejledning og ikke mindst få prøvet produkterne

Behandling:

- Mini OleHenriksen: DKK 100,-
- Indeholder: Loofah kropspeeling og fugtgivende bodylotion.

Entré kr. 239,-
Inkl. Badekåbe, let buffet og adgang til faciliteterne.

BESTIL I GOD TID

Ole Henriksen
gavepose til alle.

Thai Velværeaften

Lørdag den 20. november
kl. 18.30 - 22.30

Fredag den 10. december
kl. 18.30 - 22.30

Kl. 22.00 underholdning af thaidanser samt servering af is, kaffe, kager og ingefær the.

Menu: Thaisuppe med kylling, grillkylling med peanuts sauce, fisk i fad, oksekød i thaikarry, thai salat.

Behandlinger:

- Velværemassage: DKK 195,-
- Thai massage: DKK 195,-
- Ansigtsbehandling: DKK 195,-
- Fodspa: DKK 175,-

Entré kr. 239,-
Inkl. Thai-buffet, badekåbe og adgang til faciliteterne.

BESTIL I GOD TID

KUR · SPA · WELLNESS
MARINA FISKENÆS

Fiskenaesvej 2 · 6300 Gråsten · Tel 73 65 00 33
www.marinafiskenaes.dk

Lions koncert i Alsion



Signe Asmussen



Kurt Ravn

Lions Club Broager-Gråsten er blandt initiativtagerne til en efterårs-koncert søndag den 7. november kl. 19.30 på Alsion i Sønderborg. Det er lykkedes at få 2 kendte og dygtige solister til at underholde sammen med Slesvigske Musikkorps.

De 2 solister er Kurt Ravn og Signe Asmussen, som vil synge kendte og populære toner fra evergreens, musicals og det klassiske repertoire. Signe Asmussen er en velkendt solist i operakredse både

herhjemme og i udlandet. Hun medvirker også i en del af Kurt Ravn's julekoncerter. Slesvigske Musikkorps eller SMUK som de også kaldes, er kendt fra mange koncertarrangementer i det sønderjyske, det 16 mand store orkester har akkompagneret mange kendte danske og udenlandske solister de senere år.

Billetter til koncerten kan købes via www.billetten.dk og på Gråsten Turistkontor. ■

Juleudstilling

i Kværs Forsamlingshus

Lørdag den 6. og søndag den 7. november
kl. 10.00-16.00 begge dage

Præsten Birgitte Christensen åbner udstillingen

Der er mulighed for at købe kaffe med kage

Vel mødt
Kværs Forsamlingshus

Med støtte fra KulturFokus afholder
Kværs Forsamlingshus og Den Lokale Scene

Spil-Dansk-Dag

Torsdag den 28. oktober kl. 19.00
på Kværs Forsamlingshus med

Kværs familiekor
Jytte's Pop og Jazz Band

Fællessang og masser af godt humør

Vel Mødt

Heldagstur til CELLE

Lørdag den 30. oktober

AFGANG FRA

- | | | |
|-----|------|----------------------------------|
| Kl. | 7.00 | Nybøl Kirke |
| | 7.05 | Broager Kirke |
| | 7.10 | Egernsund Havn |
| | 7.15 | Ahlmannsparken Gråsten |
| | 7.25 | Rinkenæs bageren |
| | 7.40 | Kruså P-pladsen ved Bankocentret |

Vi kører over Hamborg til Celle ved Hannover.

Celle er en meget smuk, idyllisk og velbevaret middelalderby med over 500 fredede bindingsværkshuse.

Vi besøger slottet, hvor den danske dronning Caroline Mathilde blev sendt i eksil, da hendes affære med kongens livlæge, Struensee, blev afsløret i 1772

Der bliver mulighed for at slendre en tur i byen, shoppe og besøge nogle af de hyggelige cafeer

Hjemkost ved 22-tiden

Pris 550 kr

som inkluderer bus, foredrag i bussen ved cand. mag. Helle Gyrn om Christian VII, Dronning Caroline Mathilde og Struensee, guide, entre til Celle Slot og aftensmad

Tilmelding til Gråsten Avis
tlf. 21 16 06 83

GråstenAvis



Danske Spil Konkurrence

Alle som spiller hos Statoil i Gråsten kan i ugerne 43, 44 og 45 deltage i en konkurrence om præmier for 2.000 kr

Kom ind i butikken og hør nærmere



**Rysminde
Mosteri
Sydals**
6 varianter
a' 3 ltr. bokse

Top 3
Æblemost ufiltreret
Æblemost filtreret
Solbær Saft

Gratis smagsprøve

**RABAT PÅ
BILVASK**

Alle vask efter kl. 18.00

Frit valg

59 kr



**Friske sandwich
hver dag**

**Frisk brød fra
Lagkagehuset**



Gavekurve

Vi har altid færdiglavede gavekurve i butikken. Vi laver også gavekurve efter ønske til private og firmaer. Bestil på tlf. 74651748

STATOIL

Statoil Gråsten • Åbent alle ugens dage fra kl. 7.00-22.00

TOPPEN AF KRANSEKAGEN
**ÅRETS
KRANSEKAGE
2010**
BAGT AF DIN BAGER



Odeme

Fristende øjeblikke fra bageren

ÅBNINGSTIDER:

Mandag- fredag
6.00 - 17.00
Lørdag søndag
6.00 - 15.00

**RATHJE'S
DRIVE IN
BAGERI**

Åbent alle ugens dage

Sundsgade 79 6320 Egernsund Tlf. 74 44 27 92

Hidtil yngste medlem



27-årige René Nyholm Lassen er blevet optaget som medlem i Gråsten Rotary Klub.

Han er ny filialdirektør i Danske Bank i Gråsten.

- Jeg glæder mig til at lære gråstenerne at kende, og derfor er jeg glad for at blive medlem af Gråsten Rotary Klub, siger Rene

Nyholm Lassen, der med sin unge alder er med til at sænke klubbens gennemsnitsalder.

I klubben glæder man sig over, at kunne tiltrække yngre mennesker.

- Vi skulle gerne være en klub for alle, siger klubbens præsident Niels Johansen og tilføjer, at der er plads til både kvinder og mænd, yngre og lidt ældre medlemmer i Gråsten Rotary Klub.

Rene Nyholm Lassen bor i Sønderborg, og er en meget habil guitar-spiller i fritiden. ■

Rene Nyholm Lassen

Serie 1 damer fortsætter imponerende spil

HK Egene - Hover IF (34 - 19)

Nyoprykkerne fra HK Egene fortsatte i weekenden deres gode start i den nye række. Lørdag tog de imod et Hover mandskab, der ikke kunne stille meget op i mod de hurtige HK Egene spillere.

- Forsvarsspillet og mål-mændene gjorde det rigtig godt. Vi får en hel del kontra, som gør, at vi får nogen nemme mål. Der er ingen tvivl om, at vi vinder

kampen i forsvaret, siger træner Brian Nielsen.

Han fremhæver specielt holdindsatsen som noget helt afgørende for den store sejr, der ikke kan rykke ved forventningerne til sæsonen.

- Alle spillere leverede deres bedste, det var en helstøbt holdindsats. Det bekræfter kun vores målsætning om ikke at sætte point til og rykke direkte op, siger Brian Nielsen. Der var ikke meget,

Hover kunne gøre mod det stærke hjemmehold, og publikum kunne se HK Egene vinde kampen med cifrene 34 - 19.

Topscorer for hjemmeholdet blev Tine Auerbach og Maria Terp med hver seks mål. ■

Indbrud

Ved et indbrud på værtshuset Tinsoldaten i Gråsten er to automater for vekselpenge blevet tømt. ■

Sonnie's Dame & Herre Salon

Bestil din hårklipping på tlf. 2962 3442
Jeg holder ferie i uge 44



Fra 15. november til 31. december 2010 er der
20% rabat på al klipping
Blandt andet pensionistklipping,
som koster 100 kr.

Vårhøj 17 i Rinkens

Interesserer du dig for Historie – Kulturhistorie

Så se vor bogudstilling i vinduet.
Der er bl.a. meget om Sønderjylland

Åbningstider: Mandag-torsdag kl. 10-17 · Fredag kl. 10-16.30 · Lørdag kl. 10-12



Velkommen i

FOLKEKIRKENS NØDHJÆLP
GENBRUGSBUTIK
SLOTSGADE 9, GRÅSTEN



ORDINÆR GENERAL FORSAMLING

Graasten Haandværkerforening afholder

Tirsdag den 9. november 2010

ordinær generalforsamling iht. vedtægterne
på Kværs kro

Bestyrelsen

Musik og Sportsbar Center Pub



Live musik

Fredag den 29. oktober kl. 16.00

Per Nyboe

Per Nyboe er en alsidig og livsprudlende sanger, guitarist og percussionist fra Lundeberg på sydlyn. Han har siden 1988 turneret landet rundt på caféer, natklubber, diskoteker, pubber, spillesteder og festivaler m.m.

Repertoiret er en bred vifte af velkendte melodier fra 60'erne og frem til i dag, samt egne kompositioner. Stilen ligger indenfor rock, blues, pop, latin og folk og kan underbygges af logoet Bossablues Rock Naturpop. Ved duo og band-optræden spilles der inciterende rytmer i et rytmeshow på slagtøj og speciale effekter. Inspirationen til sine egne sange og værker henter han ved roret af sin båd, i hverdagen og på sine utallige turnéer og ophold rundt i Verden.

Per Nyboe har foruden Danmark spillet i Norge, Sverige, Grækenland, Mali og Californien.

Alt i alt en varm og god musikoplevelse, med en kunstner som spiller med sjælen i den rytmiske musiks navn.

Repertoiret spænder bredt og man vil kunne genkende mange af de populære melodier som spilles i Black Rose.
Som altid sættes kvaliteten i højsædet på alle job. De optræder altid nobelt og høfligt, og deres energi og smittende humør spreder glæde hos deres publikum. Evnen til at spille den musik som publikum gerne vil høre har de bibeholdt. Når de spiller op til dans er det med stor livsglæde som får folk ud på dansegulvet.
Deres repertoire spænder over musik fra 70'erne og frem til i dag. F.eks. Credence Clear Water Revival, Smokie, Dire Straits, Robbie Williams, Big Fat Snake, Eagles, osv, osv.



Live musik

Lørdag den 30. oktober kl. 23.00

Rose og Romy

Åbningstider:
Onsdag kl. 10.30-22.00 Lørdag kl. 10.30-04.45
Mandag kl. 10.30-22.00 Torsdag kl. 10.30-23.00 Søndag kl. 10.30-18.00
Tirsdag kl. 10.30-22.00 Fredag kl. 10.30-04.45

Husk at besøge vores hjemmeside, og se hvad der sker på
Center Pub - Ulsnæscetret - tlf. 74 65 33 65

www.centerpubgraasten.dk

Opnå kærlighed og erotik i dit liv



Kom og oplev sexolog Pernille Hald

Torsdag den 28. oktober kl. 19.30
på Den Gamle Kro i Gråsten

Hvordan får man kærligheden og erotikken
til at blomstre i parforhold og singleliv

Pernille Hald er uddannet parterapeut og sexolog hos Joan Ørting

Billetter koster 150 kr og kan købes hos Den Gamle Kro.
Der udtrækkes gevinst blandt adgangsbilletterne

I pausen serveres 1 glas
vin og sandwich



TØJ & TING

matas

Den Gamle Kro

Conni

BEAUTÉ PACIFIQUE
Dansk hudpleje i verdensklasse

Annoncen er sponsoreret af **GråstenAvis**

Carlsberg eller
Tuborg kasse
med 30 stk



kun

89⁹⁵

max 2 kasser pr kunde

Husk Åben

Libero
bleer

99⁹⁵

Hel fersk kylling
1600 gr



kun

49⁹⁵

SØNDAG 10-16

På alt
DYBFROST



Spar
30 %



(alle frostvarer mærket COOP)

Klementiner
i net
1 kg



kun

12⁰⁰

Ugens
coop
kup

1 æske Bogø
dessertchokolade



kun

28⁰⁰max 4 pr kunde.
Begrænset parti

SLAGTEREN tilbyder

TORSDAG-FREDAG-
LØRDAG

Bøfmarked i den
betjente disk

15 øre
pr gram

Rostbeef af inderlår
pr ½ kg



kun

39⁹⁵

PØLSEMAGERIET

Hjemmelavet
Sylte

19⁹⁵

Hjemmelavet
Surrib

29⁹⁵



Gråsten Gardens Jubilæumsavis

Gratis billetter til Jubilæumskoncerten

Snyd ikke dig og din familie for en god oplevelse.

Husk at hente gratis billetter til Gråsten Gardens jubilæumskoncert lørdag den 30. oktober kl. 14.30 i Ahlmannsparken.

Billetterne er

venligst sponsoreret af SuperBrugsen i Gråsten.

Billetter kan afhentes i kiosken i SuperBrugsen Gråsten.

Der er allerede afhentet 350 billetter. ■



Nybøl grill

Amtsvejen 15, Nybøl

Tlf. 74 46 88 77

www.nybolgrill.dk

Vitfoss ønsker Gråsten Garden tillykke med jubilæet

Kronerne ruller fra Gråsten Gardens Vennekreds



Af Søren Gülck

Siger man Gråsten Garden, må man også nævne Gråsten Gardens Venner.

De to foreninger hænger sammen, hvor Vennekredsen i dag er Gardens økonomiske generator.

Gråsten Garden som vi kender i dag, startede i 1975 som et

Hanne Rørholm og Asta Bøttger med den sidste af de mange små dukkegardister, som Vennekredsen tidligere solgte.

Foto Søren Gülck

Tambourkorps, og var en del af Gråsten Frivillige Brandværn uden økonomiske midler.

For at sætte skub i økonomien startede man en storstilet loppemarkedsindsamling på privat basis, som dengang indbragte 20.000 kr., der blev delt mellem brandværn og Tambourkorps. Den succes var man utrolig glade for, og valgte at gøre loppemarked til en tilbagevendende fast tradition.

I 1982 opstod Vennekredsen som støtteforening. De overtog arbejde med loppemarkedet, som ellers havde ligget i brandværnsregi. Loppemarkedet er siden vokset til at være Sønderjyllands største med en omsætning på ca. 200.000 kr.

Trækkes omkostningerne ud, vil der i 2010 kunne doneres godt 175.000 kr. til Gråsten Garden.

Pengene doneres ikke direkte, men søges hos Vennekredsen til de enkelte projekter, så på den måde er man sikret, at økonomien ikke smuldrer.

Gråsten Gardens Venner består af en bestyrelse og en kerne på ca. 30 frivillige personer, der lægger mange gratis arbejdstimer i foreningen.

- I de dage loppemarkedet afholdes har vi yderligere assistance af 40 frivillige, en arbejdskraft i vi ikke kan undvære, fortæller Hanne Rørholm og Asta Bøttger fra Gråsten Gardens Vennekreds.

Det frivillige arbejde gør det dog ikke alene. Lokalbefolkningens opbakning er en nødvendighed og som heldigvis er helt fantastisk.

- Rigtig mange vælger i stigen-de grad at donere større og dyre

effekter til Gardens Vennekreds, effekter som ville kunne sælges, men som vi betænkes med. Det er vi utrolig taknemmelige over, siger Hanne Rørholm og Asta Bøttger fra Vennekredsen.

Loppemarkedet har langtfra været den eneste aktivitet, Vennekredsen har haft.

- Tidligere har vi solgt juletræer, lavet juledekorationer, solgt julemærker og pandekager. Desuden har flittige damer syet tøj til små dukkegardister, som er blevet solgt i mange år. Og så har vi stadig vore populære tombola, som mange støtter, fortæller Hanne Rørholm.

Gardisterne blev fremstillet som drenge og pigedukker, men sælges ikke mere. Tiden er ligesom løbet fra den type souvenir. Som en erindring har Asta Bøttger dog beholdt en af de små gardister, som sin egen lille Mascot. ■



**Dyrehospitalet
Gråsten &
Sønderborg**

Omsorg og ekspertise for Dig og Dine dyr

Daglig åbningstid: kl. 08.00 - 16.30

Telefontid: kl. 08.00 - 09.00

Konsultation efter aftale

Døgnvagt

Sundsnæs 8 · 6300 Gråsten · Tlf.: 74 65 00 22 · Fax.: 74 65 00 54
Email: graasten@dyrehospitalet.dk www.dyrehospitalet.dk



**Gråsten
TruckService**

SALG SERVICE LEJE

**FORHANDLING AF
TCM
GAFFELTRUCKS**

Ulsnæs 44 - 6300 Gråsten - Tlf.: 74 65 19 20
www.graastentruck.dk

NYHED TIL ALLE FLERSTYRKEBRUGERE!



KØB NU OG FÅ 25% RABAT

Har du flerstyrkeglas i dine briller? Så kan du nu få op til 30 % større synsfelt, bedre kontrast og se mange flere detaljer. Alt dette skyldes den nye generation af flerstyrkeglas fra Essilor, som kan tilpasses dine øjne og dit syn mere præcist end nogensinde før. Lige nu får du 25% rabat på de nye højteknologiske Essilor glas. Spar op til 2.500 kr.

*Gælder sammenligningen med tidligere generationer af Essilor-glas.
Ref. Manhattan Vision Associates, Institute for Vision Research, New York.
Tilbuddet gælder individuelt tilpassede topglas fra Essilor - physio 2.0, physio 2.0 360, ipseo 4.

PROFIL OPTIK
ØJE FOR DEN DU ER

OPTIKER MØLLER
SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK



Optiker
Elsebeth Christmas
Møller



Optiker
Laila Hartvig



**Vi er parate til at løse
dine opgaver inden for:**

- CAD/CAM bearbejdning
- CAD/CAM drejearbejde
- Svejseopgaver
- Planslibning
- Montagearbejde
- Konstruktionsopgaver
- Sparringspartner



Gråsten Maskinservice

Ulsnæs 33B · 6300 Gråsten · Tlf.: 73 65 19 12 · Fax: 73 65 19 11 · post@graasten-maskinservice.dk

ønsker Gråsten Garden tillykke med jubilæet

24 gode år for Connie Veng

Af Søren Gülck

Gråsten Garden har fyldt rigtig meget i den tidligere leder Connie Vengs liv. Præcist blev det til 24 gode år i Garden, som Connie Veng ser tilbage på med glæde.

- Trods alle disse år med musik

og glade unge mennesker, som jeg betragtede som mine egne, har jeg aldrig lært selv at spille et instrument, fortæller Connie Veng, som kom til Gråsten Garden i 1982 som praktisk medhjælp - præcis som mange forældre gør i dag.

- Som medhjælper har jeg syet

utallige uniformsknapper i, vasket og strøget, hvilket krævede stor forståelse hos familien, også når jeg havde gardisterne overnattende i vores hus, husker hun.

I 1993 blev Connie Veng leder af Gråsten Garden, og årene fremover skulle vise sig at blive særdeles hektiske.

I de bedste år havde vi op til 56 arrangementer, og naturligvis er der flere af disse koncertarrangementer, som træder tydeligt frem i erindringen.

Blandt disse er Dronning Ingrid's 50 års og 60 års jubilæum, som ikke blot var et jubilæum. Men store folkelige begivenheder, ikke kun for Gråsten, men for hele Danmark.

I 1998 havde vi den 6. juni den store glæde at spille i forbindelse med Prinsesse Alexandra og Grev Jeffersons bryllup. Parret blev viet i Gråsten slotskirke. Også ved den begivenhed fik vi vist, hvad Gråsten



Gråsten Garden giver koncert i slotsgården i 2004. Foto L. Søllingvraa



Tid til lidt hyggesnak med kronprinsparret.

Foto L. Søllingvraa



Connie Veng kigger tilbage i de gamle scrapbøger, hvor gode minder dukker op.

Foto Søren Gülck

Garden formår og står for som Sønderjyllands ældste garde, mindes Connie Veng.

Hun erindrer også rejsen til Paris og Disneyland i år 2000. En rejse hvor Gråsten Garden gav en koncert i denne fantastiske eventyrpark.

- Det blev en oplevelse udover det sædvanlige. Ikke kun for parkens gæster, men også for gardisterne. Med glæde ser jeg også tilbage på Kronprinsesse Mary og Kronprins Frederiks rejse Danmark rundt i 2004, hvor Gråsten Garden gav kronprinsparret en bryllupskoncert i slotsgården i Gråsten, hvor rejsen endte.

Ja, det har sandelig været nogle begivenhedsrige år, som jeg kun kan glæde mig over, når jeg

kigger i bakspejlet og de gamle scrapbøger.

På intet tidspunkt har jeg fortrudt, at jeg har givet Gråsten Garden mine bedste år.

Jeg er stolt over, at have givet så mange unge en god oplevelse og en interesse for livet. Ind imellem kan jeg da heller ikke lade være at knibe en tåre, når jeg ser Gråsten Garden trække op. Jeg føler stadig lidt, som om de er mine børn.

Selv om jeg har forladt Gråsten Garden og har lagt lederskabet på hylden, så kan jeg kun ønske Gråsten Garden og ledelsen tillykke, og de bedste ønsker om, at de nye unge gardister må få ligeså mange gode oplevelser, som jeg fik med de unge, siger Connie Veng. ■

Gråsten Garden fylder 35 år

Af Søren Gülck

Gråsten Garden, der er Sønderjyllands ældste garde, fejrer lørdag den 30. oktober 35 års jubilæum. Begivenheden fejres med en stor gratis koncert til hjemmepublikummet i Ahlmannsparken i Gråsten.

SuperBrugsen i Gråsten sponsorerer i alt 500 billetter til jubilæumskoncerten, som

interesserede gratis kan afhente i SuperBrugsen i Ulsnæscenret.

Koncerten i Ahlmannsparken er jubilæumsårets absolutte højdepunkt for såvel nye som gamle gardister, der alle glæder sig til at give et veloplagt publikum en musikalsk oplevelse.

Siden begyndelsen i 1975 er der løbet meget vand i bækken, og Gråsten Garden har i årene spillet et utal af koncerter. Flere

af de gardister, der var med fra begyndelsen, har fået en musikalsk karriere og gjort musikken til deres levevej.

Naturligvis har de 35 år ikke gået upåagtet hen.

- Der har været op og nedgangs tider for Gråsten Garden, og ikke altid har det været en nem opgave at styre skibet i høj sø. Men vi er kommet i havn, og glæder os til igen at

stævne ud på nye musikalske togter i det kommende år, siger formand Dorte Bøttger-Larsen, Vester Sottrup.

At være gardist i Gråsten Garden, og bærer af den rød/hvide uniform er en æressag. Et mere fornemt visitkort for Gråsten kan vel næppe tænkes. Men musik og flotte uniformer gør det ikke alene. Det er ofte en bekostelig affære at være garde.

Musikinstrumenter, uniformer

og rejser er tunge poster på budgettet, der kræver kapital. Derfor er de midler støtteforeningen Gråsten Gardens Venner hvert år skaffe et vigtigt fundament for Gråsten Gardens fortsatte eksistens.

Derfor er vi fra Gråsten Garden utrolig glade for, at så mange bakker op om Vennekredsens arrangementer, hvor loppemarked er årets højdepunkt, siger Dorte Bøttger-Larsen. ■

Knud Erik Heissel A/S ønsker Gråsten Garden tillykke med jubilæet

Sidste skud på stammen

Af Søren Gülck

Fremtiden for Gråsten Garden hænger unægtelig sammen med tilgangen af nye gardister.

Tilbuddene til de unge er i dag mange, og samtidig stjæler computerne meget tid for nutidens unge.

Men en ting er sikkert: Vælger man musikken, så vælger man ikke kun en hobby, men en interesse for livet, der muligvis kan blive en levevej for de dygtigste.

En af dem der har valgt musikken, er 10-årige Jimmy Elkjer fra Gråsten, der som Gråsten Gardens nyeste medlem allerede går på scenen ved

jubilæumskoncerten lørdag den 30. oktober i Ahlmannsparken.

Jimmy Elkjer har spillet trommer i blot en måned, og selv om det kan være svært at styre trommestikkerne endnu, glæder han sig til sammen med de andre kommende musikere at blive præsenteret på scenen.

Som kommende trommeslager kan det være svært at finde et idol, men han er dog imponeret over Copenhagen Drummers, som vandt Talent 2010.

For Jimmy Elkjer er det endnu svært at skulle forholde sig til mulighederne som trommeslager, men sikkert er det, at Gråsten Garden dygtige lærere nok skal hjælpe ham på rette vej.

Gråsten Garden vil gerne slå på tromme for, at endnu unge kan blive en del af garden. Eneste krav er, at man føler glæde ved musik og har lyst til at lære. Resten sørger Gråsten Garden for. Hvilket instrument nyoptagne skal spille på, vælger de selv, da der er mulighed for at prøve de forskellige instrumenter, der indgår i Gråsten Garden.

Interesserede kan se mere på Gråsten Gardens hjemmeside www.graasten-garden.dk ■

Jimmy Elkjer fra Gråsten er sidste skud på stammen af trommeslagere i Gråsten Garden.

Foto Søren Gülck



Langendorff fremstiller Gardens remtøj

Af Søren Gülck

Den ældre og erfarne generation er guld værd. For Gråsten Garden er skomager Svend Aage Langendorff en skattet håndværker, som gennem tiden har fremstillet Gråsten Gardens remtøj.

Det er blevet til et utal af håndsede tasker og bæremme, syet efter de helt gamle håndværkstraditioner.

Det er uvurderligt, det arbejde

Svend Aage Langendorff har ydet for Gråsten Garden, og jeg tør ikke tænke på, hvad det ville have kostet, hvis vi skulle købe noget tilsvarende og i samme kvalitet udenbys, fortæller formand for Gråsten Garden, Dorte Böttger-Larsen.

Det sidste nye er bæreselen til Gardens fane, et særdeles flot stykke håndarbejde i bedste kvalitet.

Desværre er det gamle håndværkerfag ved at uddø.

Alene i egnen omkrig Gråsten var der tidligere op mod 10 håndskomagere.

Selv om tiden arbejder mod det gamle håndværksfag, holder Svend Aage Langendorff ved på

trods af at han har passeret de 80 år.

De gamle maskiner, skomagerlæstene og duften af kærnelæder går i et med den gamle håndværker. Alt har sin plads i

det gamle værksted, som ser ud som det altid har gjort. Det emmer af nostalgi hos den gamle skomager i Gråsten, hvor håndværktøj og sko fra tidernes morgen står fremme til beskuelse. ■



Helena, fanebærer ved Gråsten Garden, viser sin håndsede bæremme frem sammen med skomager Svend Aage Langendorff.

Foto Søren Gülck

Garden er musikalsk Hofleverandør

Af Søren Gülck

Kun de færreste gardere her i landet, udover de militære, har det ærefulde hverv at give koncert for Kongehuset.

Hvert år er det et fast indslag i kongefamiliens sommerophold på Gråsten Slot, at Gråsten Garden giver koncert i slotsgården.

De traditionsrige slotskoncerter er videreført fra Dronning Ingrid's tid, som Gråsten Garden håber, vil fortsætte mange år fremover.

Ved den årlige ringridning i Gråsten er Garden ligeledes et fast del af optøget.

Er kongefamilien på slottet lægges ringrideroptøget forbi slotsporten, hvor de kongelige tager imod, og hilser de mange deltagere. ■

Dronning Margrethe modtog i 2002 blomster fra unge gardister.



søndag 10-16

Super
Brugsen

Gråsten

Anglamark
mælk

Merrild kaffe

3 poser

tag 3 ltr

15⁰⁰

89⁰⁰



Kærgården

½ Landbrie

FREDAG-LØRDAG-
SØNDAG



tag 2 stk for

22⁰⁰

500 gr

50⁰⁰

¼ them ost
min 1800 gr

69.00

Små Vildmose kartofler

650 gr

12.00

Coop Bacon i skiver

5.00

Kims chips

flere varianter

8.95

BAGEREN
tilbyder

DELIKATESSEN
tilbyder

Grov filonebrød

Frokostplatte

Stjerneaster

Chokolade mousse



18⁹⁵

tag 3 stk

19⁹⁵

50⁰⁰

25⁰⁰

10⁰⁰

Creme
linser

tlf. 73 65 26 00

www.talent-for-butik.dk

Helaftensarrangement

Skal De have fest så ring tlf. 74 65 92 06



Guldbryllup

Birte og Henry Ranzau Nybøl,
i ønskes hjertelig tillykke
med jeres guldbryllup
fredag den 29. oktober
*af børn, svigerbørn
og børnebørn*





Hej Champ

Tillykke med de 18 år
Håber du får en fed fest
og gode gaver
*Mange knus
fra storebror*



Hej Jacob

Hjertelig tillykke
med de 18 år
den 31. oktober
Vi glæder os til at fejre dig
*Kram Andreas,
mor og H.*

Sølvbryllup

Henning og Kirsten Kjær
Tillykke med de 25 år den tirsdag 2. november
Håber i får en god dag og en god tur
*Kærlig hilsen
børn og svigerbørn*

Tak for opmærksomheden

til min 90 års fødselsdag
*Venlig hilsen
Jørgen Juhl*

Hjertelig tak

For venlig deltagelse ved Karen Jonasson's begravelse
Tak for de mange blomster og kranser
Johann Jonasson

Rejsegilde

Fredag den 29. oktober kl. 16.00
på vores nybygning på
Planetvej 8 i Gråsten
Vi byder på pølser og øl og vand



PLANETVEJ 1-3 · 6300 GRÅSTEN · TLF. 74 65 21 20 · FAX 74 65 25 98
E-MAIL: KNUD.ERIK@HEISSEL.DK · WWW.HEISSEL.DK

TILLYKKE

Sæt kryds
☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 30 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord 50 kr.
☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 50 kr.
☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 30 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen.
Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i
Ulsnæs Centret.



Tusind tak

for den overvældende deltagelse
ved min mand Hans Kurt Haggens begravelse
Tak til Birgitte Christensen for den smukke tale i kirken
*Venlig hilsen
Ruth Hage*

Udstilling Nygade 3



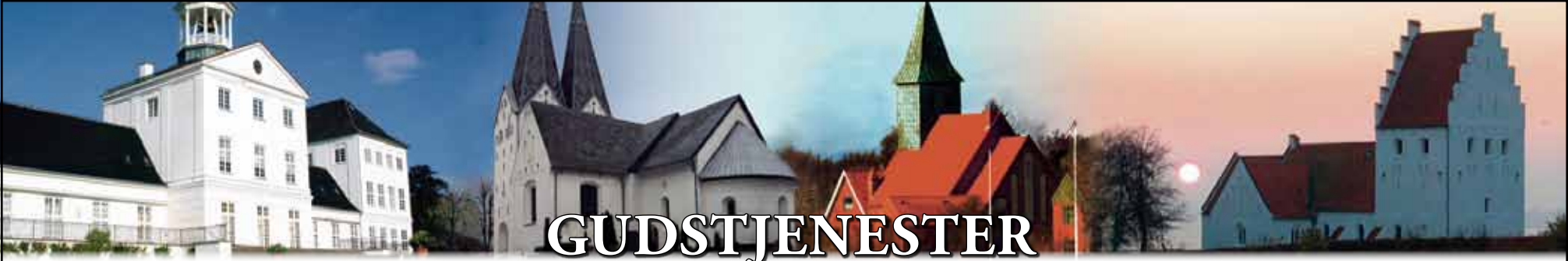
Bryllupsfotografering

Atelieret Nygade 3 Gråsten

Tidsbestilling
74651411 / 23237337
Portræt Reklame billedrestauration

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 9.30 ved Jan Unold

KVÆRS KIRKE

Søndag den 31. oktober Ingen Gudstjeneste

BROAGER KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 10.00
ved Eva Wiwe Løbner

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 10.30
ved Mai-Britt Josephsen Knudsen

RINKENÆS KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 10.30
Korskirken ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 14.00
ved Karen Tikjøb

VARNÆS KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 9.00
ved Eva Wiwe Løbner

NYBØL KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 10.00
ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP

Søndag den 31. oktober kl. 11.00
i Asserballe kirke og kl. 14.00. Dåbsgudstjeneste
i Sottrup Kirke, ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE

Søndag den 31. oktober kl. 10.00
ved Søren Wogensen

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE

(Den tyske frimenighed)
Søndag den 31. oktober kl. 16.00
Egernsund + Gemeindeversammling



Aktørerne i Skelde går på scenen på lørdag.
Foto Jimmy Christensen

Skelde er vild med dilettant

På scenen hos Nette Jensen i Skelde leverer de den ægte vare. Traditionen tro er de lokale aktører parate til at gå på scenen. Det sker lørdag den 30. oktober. Om eftermiddagen kl. 14.00 er der generalprøve og om aftenen kl. 19.00 er der premiere. Bagefter er der dans til fin musik af Thomsens Kvartet.

Handlingen i årets stykke, der hedder "Den kyske levemand", er fyldt med spænding. For at

vinde sin chefs datter foregiver Max at have været forlovet med en kendt skuespillerinde. Pludselig kommer skuespillerinden og hendes forlovede ind i billedet. Kan dette bedrag

og svigerfaderens mange små eskapader blive opklaret, så det måske kan ende lykkeligt?

Der har ikke været problemer med at rekruttere aktører. Hvert år står nye på spring. De medvirkende er Claus Clausen, Pernille Mikkelsen, Viggo Hansen, Grethe Withøft, Allan Jacobsen, Leila Petersen, Roland Hansen, Nicole Grau Mikkelsen, Jens Chr. Petersen og Karin Krogh. Sufflør er Hanne Christensen. ■

BROAGER

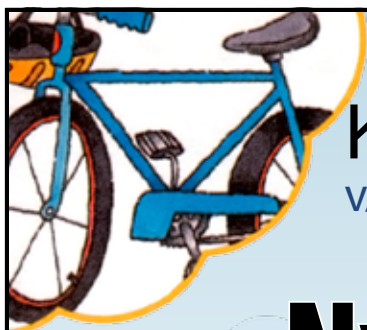
TAXA

v/ Helge Jørgensen

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt

4 + 6 pers. vogne



Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb

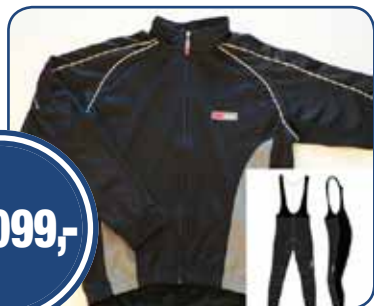
Nyheder

Nye 2011 cykelmodeller og farver er i butikken.

Og flere smarte cykler er på vej.

Vi tager din gamle cykel i bytte, hvis du køber en ny

**Vintertøj
fra Xtreme**
Bukser
og jakke



kr 1.099,-

ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 7.00-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00

www.kimscykelsservice.dk

Jeg henter og bringer

Skeldevej 17, 6310 Broager

Telefon 7444 9409

To Broagerdrengene kommer hjem

Lokalhistorisk Forening for Broagerland inviterer lørdag den 30. oktober kl. 14.00 i Broager Skoles aula til et spændende møde med to "gamle" Broagerdrengene, som kommer hjem for at fortælle om deres liv siden de forlod deres hjemegn for snart mange år siden.

Civ.ing. Ejnar Sibbesen, Vedbæk, og rektor Henning Damtoft Pedersen, begge opvokset på Broagerland i 50'erne og 60'erne, har sagt ja til at møde folk fra deres barndoms- og ungdomstid i den skole, hvor de i sin tid sad på skolebænken.

Ejnar Sibbesen, som i dag bor sammen med sine kone Lone i Vedbæk, er født og opvokset på Gammelgabsmark. Han uddannede sig efter endt studentereksamen til civilingenjører og har siden 1977 været ansat ved det verdensomspændende rådgivningsfirma Cowi med i alt 6000 medarbejdere verden over. I syv år har Ejnar Sibbesen været udstationeret i udlandet. Især i Mellemøsten, hvor han har ført byggetilsyn med en lang række store anlægsarbejder.

Henning Damtoft

Pedersen, født og opvokset i Broager, bor i dag sammen med sin kone Kirsten i Jyderup. Han bestod sin lærereksamen i 1969 ved Tønder Statsseminarium. Efter endt værnepligt blev han ansat ved Jyderup Kommuneskole. I 1978 blev han cand. pæd. fra Danmarks Pædagogiske Universitet. I 2000 blev han rektor for erhvervsgymnasiet I Slagelse med over 700 elever. Henning Damtoft er udgiver af en lang række undervisningsbøger.

I 2010 er Henning Damtoft Pedersen valgt til landsformand for Rotary Danmark. ■

Flæskeaften/Bufferet



Hver onsdag kl. 18-21

Flæsk i mange variationer

- Fersk flæsk · Letsaltet/ saltet flæsk · Røget flæsk
- Grillet flæsk · Bacon og paneret flæsk
- Gule ærter/flæsk/pølse
- Brunkål med flæsk og masser af tilbehør

kr. **129,-** pr. person

Traditionen tro holder vi igen i år vores populære

Sat ål-aftener

Lørdag den 16. oktober,
Fredag den 5. november,
Lørdag den 13. november,
fra kl. 18 - 21

Vi starter med 2 lækre snitter røget ål og ål i surt. Herefter tilbyder vi stor ta' selv buffet hvor du kan spise dig mæt. Pris for dette lækre arrangement er kun

kr. **198,-** pr. person



Eisbein und Sauerkraut

Lørdag den 23. oktober,
Fredag den 19. november,
fra kl. 18

Igen i år tilbyder vi Eisbein und Sauerkraut med alt hvad dertil hører. Spis til du ikke kan mere for kun

kr. **148,-** pr. person



Mortensaften

Onsdag den 10. november

God gammeldags andesteg

med hvide / brune kartofter, rødkål, 1/2 æble med gele, rødkål, svedsker og den gode sauce "som vor mor lavede den".

1/4 and kr. **138,-**

1/2 and kr. **168,-**

Som forret tilbyder vi

Indbagte rejer på sprød salatbund med sur/sød sauce kr. **48,-**

Vælg mellem 2 desserter:

Ris a la mande med kirsebærsauce eller citronfromage med flødeskum

kr. **48,-**



Er man gangbesværet oplys venligst dette ved bestilling og vi sørger for servering ved bordet

HUSK vi har åben året rundt (dog ferielukket i januar 2011)

Mandag / tirsdag LUKKET Onsdag / torsdag / fredag 15-21 Lørdag / søndag 12-20

Vemmingbund

Café - Restaurant - Minigolf

v/ Jette Valentin

Vemmingbund Strandvej 62 • Broager • Ved bordbestilling ring 74 44 29 85

Egernsund tog godt imod ny brandbil

Af Leif Møller Jensen

Ved en velbesøgt reception lørdag blev den nye brandbil præsenteret for Egernsund og Beredskabet. Blandt de næsten 100 gæster, der var mødt op, var mange

folk fra byen. Desuden var medlemmer af Beredskabskommisionen med borgmester Aase Nyegaard og Jesper Rosanes i spidsen tilstede, samt fhv. borgmester Jan Prokopek og byrådsmedlem Jørn Lehmann.

Derudover havde mange brandværnskollegaer fra naboværnene fundet vej til brandstationen.

Brandkaptajn Torben Eskildsen takkede Sønderborg Brand & Redning for brandbilen og rettede en tak til sponserne for deres store støtte. Ligeledes takkede han de frivillige brandmænd, der har brugt over 400 mandetimer på projektet.

- Jeg håber ikke, brandbilen kommer ret meget i

brug, men skulle det ske, er vi klar og godt rustet, for foruden brandbilen har vi et team af meget

engagerede og veluddannede brandmænd, sagde Torben Eskildsen.

Efter fremvisningen

var brandværnet vært ved kager, pølser, øl og sodavand. ■



Brandkaptajn Torben Eskildsen hilser på borgmester Aase Nyegaard.



Den nye brandbil blev præsenteret for byens befolkning.

Sognecafe

Fredag den 29. oktober kl. 14.30

"Mit liv"

- tiden i Afrika, Broager m.v.
Gregers Højlund Carlsen

Ingeborg Pedersen slår tonen an til hyggeligt samvær i sognegården

Kaffe og kage 20 kr.

Alle er velkomne



Frem Egernsund og HK 71

Efterårets lottospil

Vi fortsætter lottospil

i Egernsund Skoleaula

Onsdag den 27. oktober kl. 19.00

Onsdag den 3. november kl. 19.00

Onsdag den 17. november kl. 19.00

Onsdag den 1. december kl. 19.00

Onsdag den 8. december kl. 19.00

Onsdag den 15. december kl. 19.00

Onsdag den 29. december kl. 19.00

Mange fine gevinster
Spil 1-2-3 - Pausebanko - Puljespil

Frem & HK 71



FREM

MALERENS LAGERSALG



v/ Ravns Malerfirma

Tlf. 74 44 27 24

Bil 40 74 27 24

- alt malerarbejde udføres
- altid et godt tilbud i butikken

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - Torsdag 14.30-17.00

Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

CERTIFICERET FORHANDLER AF



alphaImmoTec

Varmepumper



VØLUND VARMETEKNIK

Varmepumper til helårsboliger og sommerhuse



Udskift oliefyret med jordvarme

UDFØRER AL VVS ARBEJDE

Broager

VVS ApS

Arne Hadberg Vesterbakke 2, Broager • Tlf. 74 44 24 04



Ring **3210 6310**
Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

Engelsk Bøf

4 stk

Ca. 600 gr

59⁹⁵

Carlsberg eller Grøn Tuborg

30 fl

PRISFALD

86⁹⁵

+ pant
Max 2 kasser pr kunde

Merrild

3 x 500 gr

89⁰⁰

UGENS COOP KUP

Bogø Chokolade

200 gr

28⁰⁰

Super Brugsen

Broager

Åben Søndag kl. 10-16

Halloween

Alt pynt

1/2 pris

BAGERAFDELINGEN

Trekornsbrød

18⁰⁰

Hindbærsnitte

4 stk

30⁰⁰

SØNDAGS TILBUD

På alt

coop

DYBFROST

Spar 30%

SØNDAGS TILBUD

Cirkel Kaffe

500 gr

19⁹⁵

Spar 19.00

Max 6 pk pr kunde

Ugens Hug

Carte D'or

900 ml

PRISFALD

19⁹⁵

Max 3 pk pr kunde

SønderjydsK

Hvid- eller Grønkål

500 gr

9⁹⁵

Max 6 pk pr kunde

coop

Fryseposer

5 pakker fra 2 til 11 ltr

Spar 49.75

20⁰⁰

Ribbensteg

stor

Pr 1/2 kg

12⁹⁵

Kartofler

5 kg

12⁹⁵

Endagstilbud oktober og november

HVER MANDAG	
Blandet fars 8-12% ca 1 kg Fast pris	35.00
HVER TIRSDAG	
 Let eller Mini Mælk 3 x 1 ltr Max. 6 ltr. pr. kunde	10.95
HVER ONSDAG	
8 stk Frugt Flere slags Afhentningstilbud	12.95
HVER TORSDAG	
Hjemmebagt franskbrød	10.00
HVER FREDAG	
Vej selv slik Pr 100 gr	7.95
HVER LØRDAG	
Hørup kartoffel spegepølse Pr stk Max 2 stk pr kunde	49.95

Det grå guld samlet i kirken 50 år efter



Fra venstre ses Johan Hansen, Grethe Brammann (Demuth), Margit Rasmussen (Fohlmann), Birgith Damgaard (Petersen), Egon Jessen, Erik Jørgensen, Birthe Nielsen (Jepsen), gemt Karin Esklund (Nedergaard Jensen), Ulla Jensen, Lis Nissen (Ebbesen), Jens Peter Juhler, Jens Chr. Hansen og Mary Hansen (Pedersen).



Fra venstre ses Kirsten Koster (Sørensen), Tove Michelsen (Jessen), Tove Winther (Jacobsen), Birthe Schmidt (Fromm), Erna Hinrichsen (Jensen), Thorkild Christensen og Edith Steffens.

For 50 år siden var de to hold, som blev konfirmeret i Broager Kirke. Forleden var de samlet igen til guldkonfirmation i kirken, og bagefter var de til middag i Vemmingbund. På det første hold var syv døde, og tre var forhindret, men syv mødte op. Det var Edith Steffens, som havde taget initiativ til at samle sine medkonfirmander. En af dem, Kirsten Koster, kom helt fra Holland.

På det andet hold var kun Gunnar Petersen død. Han kørte i mange år taxi i Broager. Her var det Mary Hansen, som havde samlet holdet.

For guldkonfirmanderne var det spændende at mødes og se, hvordan de andre havde forandret sig.

Under middagen var stemningen opløftet og gemytlig rundt om bordet. Snakken gik livligt om, hvad de havde lavet i de mange år. ■

Bilsyn er åbnet i Broager



Christian Jørgensen er i færd med at syne en personbil.

Foto Jimmy Christensen

Der kører omkring 10.000 personbiler på Broagerland og Sundeved. I takt med at de fylder 4 år, skal de synes med jævne mellemrum. Og det kan lige så godt ske lokalt, mener den nye indehaver af Broager Bilsyn, Christian Jørgensen. Han satser på, at mange af de lokale bilejere tager turen til Broager Bilsyn for at

få tjekket vognen. Han har etableret synshal på Ramsherred 3 i Broager. Man kan få synet bilen fem dage om ugen.

Synshallen i Broager kan tage alle køretøjer op til 3500 kg, og det gælder personbiler, varebiler, campingvogne og trailere. Et syn varer typisk 20 minutter. ■

Ny formand for landsbylaug



Helle Johannsen er ny formand for Dynt-Skelde-Gammelgab Landsbylaug.

Dynt-Skelde-Gammelgab Landsbylaug har valgt Helle Johannsen, Skelde-mark som ny formand. Næstformand blev Torben Nielsen, Gammelgab, mens Birger-List Jensen, Dynt, blev kasserer.

Poul Dinsen, Dynt, blev sekretær, webmaster og administrator, mens Rudi Cargnelli, Skelde, er almindeligt bestyrelsesmedlem.

Suppleanter blev Marianne Tychsen, Dynt, og Ada Keukenmeester, Gammelgab. ■

ÅBNING AF SYNSHAL I BROAGER

Broager Bilsyn er parat til at syne din personbil

PRISER:

Periodesyn kr. 400,-
Omsyn kr. 250,-

Bestil tid på tlf. 6160 0808

ÅBNINGSTIDER

Mandag 8.00-16.30
Tirsdag 8.00-16.30
Onsdag 8.00-16.30
Torsdag 8.00-17.00
Fredag 8.00-15.30

BROAGER BILSYN

V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3, 6310 Broager
www.bbsyn.dk

CJ@broagerbilsyn.dk



Landmandens

Kernefyldt eller groft

Konkurrence

Landsdækkende konkurrence:
Kom ind og deltag!

1 stk. Fiat 500
hvid model 1,2 Pop udsolgt kr. 150.000,-

1 stk. Rejsegavekort
til 1 år 4 uger udsolgt kr. 20.000,-

1 stk. Wellnessophold
til 2 personer udsolgt kr. 6.000,-



ÅBNINGSTIDER:

Mandag-fredag
6.00 - 17.00
Lørdag-søndag
6.00 - 15.00

RATHJE'S
DRIVE IN
BAGERI

Åbent alle ugens dage

Sundsgade 79 6320 Egersund Tlf. 74 44 27 92

Spændende foredrag i Felsted

Felsted Foredragsforening har sendt programmet for den nye sæson på gaden. Sæsonen indledes med et foredrag ved skovrider Inge Gillesberg, Gråsten, som torsdag den 28. oktober kl. 19.30 i Felsted

Centralskole taler om "Benyttelse og beskyttelse i naturforvaltningen".

14 dage senere kommer Cathrine Jessen, Sønderhav, som fortæller om sin tid som ulandsfrivillig i Uganda.

"Fra malersvend til minister" er titlen på et foredrag som Thorkild Simonsen, Århus, holder torsdag den 25. november.

Forstander på Rødding Højskole Mads Rykind-Eriksen kommer til Felsted 9. december for at fortælle om "Opbrudskultur og forandringer".

Biskop Elisabeth Dons Christensen, Ribe, fortæller torsdag den 13. januar om "Det sårbare samliv". Mariana Thobo, Varde, fortæller 27. januar om

"Rumænien før, under og efter Ceausescu".

10. februar er der lysbilledeforedrag med Birgit og Peter Christensen, Sydals, om "Livet som sæter beskytter".

Estlands Frihedskamp er emnet for et foredrag, som Preben Lauridsen, Bylderup-Bov, holder 24. februar.

Endelig underholder Down Town Dynt med irsk folkemusik i forbindelse med generalforsamlingen 10. marts. ■



Lækre kager

Af Jens Jaenicke

Klipleve Husholdningsforening havde indbudt til "Synnejysk Kaffeboe" på Forsamlingsgården. 16 husmødre havde hver bagt en kage til et sønderjysk kaffebord. Der var bl.a. svedsktort, marengskach, syltetøjslavkach, bedstefar

med skæch, brødtort, hjemmebagte boller, Goej ræj og bondepich med sløe foruden småkager.

35 fremmødte gjorde et godt indhug i de mange lækre kager. Der blev sunget sange, og deltagerne havde en rigtig fornøjelig og hyggelig eftermiddag med massevis af god kaffe. ■

Fælles Julefrokost i klipleve Hallen

For områdets firmaer - foreninger - klubber - gader - nabolag og alle andre venner af hallen

Lørdag den 27. november kl. 18.30

Mad: **Holbøl Landbohjem**

Musik: **Laheca Band**

Pris: 250,- kr. pr. person

Tilmelding til Severin Sivesgaard tlf. 2364 0172 eller Sivesgaard@yahoo.dk senest tirsdag den 10. november

Der vil kun være adgang for folk med forudbetalte adgangskort

Aftenes overskud går ubeskåret til Klipleve centrets etape 1

Arrangør
Klipleve Hallens bestyrelse



KLIPLEVE AUTO- & TRAKTORSERVICE

Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Klipleve
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332



RUTH'S FODPLEJE

Klostervang 49 - Klipleve - 6200 Aabenraa

tlf. 20 16 33 77

også udebehandling

lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen

Vi udfører reparation af kloak, separering af kloak og etablering af minirensningsanlæg



Maskinstation og Kloakservice

Tlf. 74 68 02 87



ÅBNINGSTIDER Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16
BAGEREN ÅBNER Mandag-Fredag kl. 8.00 | Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Super
Brugsen

Klipleve

Tilbudene gælder fra onsdag den 27. oktober til lørdag den 30. oktober



Ribbensteg



Pr 1/2 kg

14.95

Flere varianter

Kærgården



2 stk

22.00

Flere varianter

Peter Larsen kaffe Øko Vac Tingleff kaffe Guld



4 poser

100.00



Kaj Simonsen er ved at opføre et nyt moderne typehus til 2,3 millioner kroner i Vester Sottrup.

Foto Jimmy Christensen

Nyt byggefirma i Vester Sottrup

42-årige Kaj Simonsen på Ridderløkke 3 i Vester Sottrup har stiftet et nyt byggefirma. Det hedder KS Boligbyg ApS, og for tiden er han ved at opføre

et typehus til 2,3 millioner kroner i byen.

Kaj Simonsen er en erfaren og dygtig håndværker. Han er uddannet tømrer hos Karl Petersen i Avnbøl,

og har i de seneste 15 år været ansat hos både LM Hus i Esbjerg og Søgård Byg, hvor han i de sidste fem år har været projektleder og byggeleder.

- Jeg har bygget typehuse i mange år ved forskellige typehusefirmaer, og nu har jeg lyst til at prøve at stå på egne ben, fortæller Kaj Simonsen, som mener, at lokalbefolkningen skal have mulighed for at opføre spændende huse. Typehusene tegner han selv. ■

Mangel på byggegrunde

På de to sidste byggegrunde i Vester Sottrup er der for tiden ved at blive opført parcelhuse. Dermed er der ikke flere ledige byggegrunde i den gamle Sundeved Kommune.

- Der er hårdt brug for, at Sønderborg Kommune udstykker nogle nye byggegrunde her på egnen, mener

direktør Kaj Sørensen fra byggefirmaet KS Boligbyg ApS i Vester Sottrup.

- Når motorvejen står færdig i 2012 bliver det attraktivt at bo i Sundeved, men så har vi også brug for, at folk kan købe en byggegrund, siger Kaj Sørensen. ■

Gylden kærlighed i Nybøl

Af Søren Gülck

I 50 år har kærligheden bundet Birte og Henry Ranzau sammen, og trods årene er gået, blomstrer kærligheden stadig.

Parret mødte hinanden som unge på Danfoss og efter blot et par år som kærestere, sagde de ja til hinanden i Egen Kirke på Als.

Sammen fik de tre drenge, hvor den ene som tolvårig mistede livet i trafikken. Og selv om savnet stadig nager, har de beholdt et positivt livssyn.

Det er blevet til en del udenlandsrejser, som de har nydt. Alligevel er det Danmark, de holder mest af, hvor solskinsøen Bornholm har en stort plads i deres hjerter.

Opskriften på sammenhold er enkelt. Begge har de lovet hinanden aldrig at gå til ro som uvenner.

Et smil og et godnatkys er bedre end alverdens sovepiller.

Guldbryluppet skal fejres i kirken og siden sammen



Birte og Henry Ranzau i Nybøl kan fejre guldbryllop fredag den 29. oktober.

Foto Søren Gülck

med familien, siger Birte og Henry Ranzau med et kærligt glimt i øjet, mens de

giver hinanden et kærligt kys på kinden. ■

50 år

Gunnar Moisen, Skolevej 3 B, Vester Sottrup, fylder tirsdag den 26. oktober 50 år. Han er vokset op i Vester Sottrup, og blev som ung udlært maskinarbejder på Danfoss, hvor han var ansat i 6 år. Siden blev han ansat på slagteriet i Blans,

men er nu lagermand i et firma i Sønderborg.

Gunnar Moisen har i 28 år været et agtet og respekteret medlem af brandværet i Sottrup frivillige Brandværn.

I sine yngre år var han en habil fodboldtræner for drengene. ■

41 gevinster

Traditionen tro holder Vester Sottrup Frivillige Brandværn lottospil mandag den 1. november kl. 19.00 på Forsamlingsgaarden Sundeved i Vester

Sottrup. Der spilles om 41 fine gevinster, og opråber er brandkaptajn Johannes Johansen.

Sidste år deltog 200 mennesker i lottospillet. ■



ULLERUP og OMEGNS
HUSHOLDNINGSFORENING

KONFEKT

Henriette Daabeck demonstrerer, hvordan vi kan lave spændende konfekt, hvorefter vi selv får lov til at prøve

Mandag den 15. november kl. 19.00 på Bakkensbro skole

Pris: 50,- for medlemmer

75,- for ikke medlemmer

Max 20 personer efter først til mølle princip

Tilmelding senest 8. november

Ulla 40 95 36 57 eller Tove 74 46 10 98



VESTER SOTTRUP FRIVILLIGE BRANDVÆRN
AF 1946

LOTTOSPIL

Vester Sottrup Frivillige Brandværn

afholder sit årlige lottospil på

Forsamlingsgaarden i Vester Sottrup

Mandag den 1. november kl. 19.00

Der spilles om mange fine gevinster.
Amerikansk lotteri med ekstra gode gevinster



Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år

byg
garanti

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk



NIELS JESSENS EFTF.

Alt i vognmandskørsel samt
jordarbejde udføres



KONTAKT CLAUS 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159

Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

Quorp's Fodbehandling

fodbehandling i eget hjem - gratis kørsel

Tlf.: 61 75 89 53

v/ lægeeksamineret fodplejer
Monica Quorp
Maitoft 25, Vester Sottrup
DK-6400 Sønderborg
Email: stedsand@larsen.mail.dk

★★★★



Telefon 24 980 890

Hørt i byen

Jesper Graversen, gråstenerdreng, som tidligere har været butikschef for Tøjeksperten i Sønderborg, åbner om kort tid en tøjbutik i Gråsten. Det sker i de tomme butikslokaler, som ligger lige over for Gråsten Cykler i Borggade.

Der er allerede solgt 260 billetter til afstedsfesten fredag den 5. november med musikeren Erik Jørgensen på Kværs Kro.

Susanne Jensen, Gråsten Fjerkræ, er rejst på en fire dages studietur til Italien med Sønderjyske Erhvervskvinder. I alt 29 kvinder er med på turen, der bringer deltagerne til blandt andet Pisa og Firenze.

Gitte Kristensen, Egersund, der til daglig er ansat i delikatessen i SuperBrugsen i Gråsten, har været i København for at deltage i kapløbet om at deltage i næste års X-Factor. Foreløbig er hun blandt de sidste 250 udvalgte, som har chancen for at gå videre til det endelige program.

Cykelpigerne fra Broager, som hvert år deltager i cykeloptøget i forbindelse med byens store ringriderfest, vandt forleden ved en konkurrence hos Danæg et minikrydstogt København-Oslo. Fire piger var med på krydstogtet. Det var Jeanet Thomsen Hansen, tidligere Broager, Lone Petersen, Avnbøl, Stina Carlsson, Stenderup, og Anika Hansen, Broager.

Ældre Sagen på Broagerland har 54 tilmeldte til sin endagstur onsdag til København. Deltagerne skal på besøg i både Folketinget og DR-Byen. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

Stegt flæsk med persillesovs

kr. 75,-

Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67

50 års jubilæum for fulde musik



Erik Jørgensen er en musiker, som spreder godt humør. 5. november optræder han på Kværs Kro. Foto Jimmy Christensen

Det er ham, der sidder med sit keyboard nede i hjørnet. Og som sørger for den fine danse musik. Erik Jørgensen fra Alnor har i 50 år spillet ude i forsamlingshuse, på kroer og ved private fester. Han er et kendt ansigt på Gråstenegnen, Broagerland og på Als.

Erik Jørgensen stammer fra Dynt og startede allerede som dreng med at spille på mundharmonika.

- Når der var fest på gårdene, blev der sendt bud efter mig og tjente en skilling, husker Erik Jørgensen,

som op gennem 60'erne og 70'erne også spillede musik som disjockey. Senere blev det til suppe-steg-is musik ved masser af private fester.

Den snart 65-årige Erik Jørgensen har nu planer om at stoppe med musiklivet, og fredag den 5. november tager han afsked med sit trofaste publikum ved en stor fest på Kværs Kro. ■

Aflysning i Adsbøl

Arrangementet med Modal Nodes er aflyst i Adsbøl Kirke søndag den 31. oktober.

- Der har desværre været nogle misforståelser omkring

kontraktunderskrivelse. Koncerten afholdes muligvis engang i 2011, fortæller Annie Vase, der er formand for Aktivitetsudvalget i Gråsten-Adsbøl. ■

Varm suppe i Adsbøl

Adsbøl Borgerforening arrangerer fællesspisning onsdag den 3. november i klubhuset. Der serveres to slags suppe med brød.

- Her er chancen for at

få masser af dejlig mad til næsten ingen penge, slippe for madlavning og bare sætte sig til et dækket bord og møde sine naboer og genboer.

Det er for såvel voksne som børn, så børnefamilier kan med fordel deltage, fortæller borgerforeningens sekretær Hanne Næsborg-Andersen. ■

MORTENS AFTEN

onsdag den 10. november kl. 18

Hold Mortens Aften på Kværs Kro onsdag den 10. november fra kl. 18

- Rejecocktail med lun flutes
- Andesteg med tilbehør
- Ris a la mande eller pandekager med is

2 retter kun kr. 148,-

3 retter kun kr. 178,-

Buffet aften

Fredag den 5. november kl. 19.00 - 01.00

LIVE-Musik

med forskellige indslag, organiseret af E/M-Musik, Erik Jørgensen

Buffet „Mediterrain“

Forretter:

Anti pasti af champignon, zucchini, paprika, aubergine og frutti de mare
Parmaskinke med honningmelon - Pastasalat med cherrytomater, fetaost og rucolapesto - Tomat-mozzarellaost-salat - Blandet salat med ristede pinjekerner og parmesanost - Balsamicodressing - Hjemmebagt olivenbrød - Minestrone

Hovedretter:

Picata Milanese (Schnitzel paneret i en ostedej med tomatiserede spaghetti)
Lammesteg med krydderjys - Rosmarin-svinekølle med hvidløgssauce
Ratatouille-grøntsager - Stegte minikartofler

Desserter:

Panna cotta med hindbærtopping
Mascaponemousse med Amaretto - Frisk frugt

Det hele
for kr. 79⁵⁰

Kværsgade 9-11
Kværs
6300 Gråsten



Tel. 74 65 92 06
Fax. 74 65 95 59
info@kvaers-kro.dk

Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



Mortens Aften

Onsdag den 10. november
fra kl. 18.00 til kl. 20.00

I anledning af at det er 20 år siden vi startede med denne hyggelige aften giver vi en gratis velkomst drink

MENU

Hjemmelavet Gravad Laks på grov brød med sennepdressing

Gammeldaws Andesteg med hjemmelavet rødkål, svesker, ½ æble m/ gelé brunede kartofler, hvide kartofler og sauce

Æblekage af egen avl med let pisket fløde

Pr. kuvert

Kr. 218.00

Kun ved forudbestilling



v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Tiderne skifter, men vores SALGSINDSATS er lige høj året rundt!

RINKENÆS - BAKKEGÅRDEN 9

Gulstenshus på lukket vej



NYHED

Kontantpris:	750.000	Bolig / grund i m²:	77 / 1650
Udbetaling:	40.000	Opført:	1950
Brutto:	4.863	Stuer / vær.:	2 / 1
Netto:	4.373	Sagsnr: 225	1- familieshus

Huset er roligt beliggende på stor grund i Rinkenæs. Indeholder: Hyggelig stue. Badeværelse. Køkken. Spisestue. Soveværelse. Kælder: stort disp. rum med mange muligheder, fyrrum/hobbyrum med oliefy, Vaskerum og opbevaringsrum samt vikt.rum. Til huset hører pæn velholdt have og garage på 28 kvm.

RINKENÆS - BAKKEGÅRDEN 4

Moderniseret hus med rolig beliggenhed



Kontantpris:	1.250.000	Bolig / grund i m²:	142 / 1133
Udbetaling:	65.000	Opført:	1961
Brutto:	7.432	Stuer / vær.:	1 / 5
Netto:	6.441	Sagsnr: 203	1- familieshus

Huset der er opført i 1961 er de seneste par år moderniseret med bl.a. nyere HTH køkken, nyere gulve, vinduer m.m. Planløsning: Kontor/værelse. Køkken i åben forbindelse med stue. Pæn og lys vinkelstue. Badeværelse med badekar. Soveværelse og 3 gode værelser. Toilet. Kælderen: Fyrrum, badeværelse og disp. rum.

GRÅSTEN - SLOTSBAKKEN 8

DET GAMLE APOTEK



Kontantpris:	1.690.000	Bolig / kld. i m²:	241 / 153
Udbetaling:	85.000	Grundareal i m²:	6337
Brutto:	10.711	Opført:	1828
Netto:	9.156	Stuer / vær.:	3 / 5

Alternativ finansiering:
Pauselån@ F1: 5.694 / 5.161 Sagsnr: 184 1- familieshus

Villaen oses af historie og charme og er beliggende overfor Gråsten Slot på en 6.337 m2. stor grund. Villaen er opført i 1828 og har i mange år via erhvervsdelen, blevet benyttet som apotek og - siden hen cafe. Til villaen hører stor dejlig have/park med træer, buske og mange blomster. Træterrasse med markise. Gårdhave og garage på 36 m2. Udhusbygning på 90 m2. En spændende ejendom der skal ses!

ADSBØL - SMEDEBAKKEN 4

Parcelhus på dejlig villavej



Kontantpris:	1.095.000	Bolig / grund i m²:	119 / 680
Udbetaling:	55.000	Opført:	1964
Brutto:	6.460	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	5.529	Sagsnr: 275-4	1- familieshus

Huset indeholder: Værelse. Stor lys stue med brændeovn og udgang til overdækket terrasse, hvorfra der er udsigt til vandet. Spisestue. Pænt badeværelse med bruseniche. Stort soveværelse. Pænt køkken med spiseplads. Bryggers. Til huset hører: Garage. Flot velholdt have samt 2 hyggelige terrasser.

ADSBØL - SMEDEBAKKEN 3

Parcelhus med god udsigt



Kontantpris:	690.000	Bolig / grund i m²:	100 / 729
Udbetaling:	35.000	Opført:	1964
Brutto:	4.486	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	4.029	Sagsnr: 42-4	1- familieshus

Planløsning: Værelse. Badeværelse med bruser. Stort soveværelse. Værelse med udgang til hyggelig terrasse. Køkken med spiseplads. Hyggelig vinkelstue med stort vinduesparti hvorfra man kan nyde den dejlige udsigt til Nybøl Nor. Kælder: Vaskerum, hobbyrum, vik.rum samt garage.

ADSBØL - SØNDERBORG LANDEVEJ 95

Totalrenoveret hus



NYHED

Kontantpris:	1.290.000	Bolig / grund i m²:	174 / 432
Udbetaling:	65.000	Opført:	1900
Brutto:	7.450	Stuer / vær.:	2 / 3
Netto:	6.290	Sagsnr: 210	1- familieshus

Planløsning: Bryggers med adgang til kombineret vikt.rum/fyrrum med nyere gasfyr. Lækkert badeværelse med spabad. Stort åbent køkken med spiseplads. 2 regulære værelser samt pænt soveværelse. 1.sal: Hyggelig stue med brændeovn og udgang til stor dejlig træbalkon. Pænt værelse. Flot badeværelse med bruseniche.

BROAGER - SMEDEVÆNGET 2

Erhverv i Broager



NYHED

Kontantpris:	790.000	Erhverv/grund i m2:	667 / 6666
Udbetaling:	40.000	Opført:	1992
Brutto/netto:	5.240 / 5.067	Antal etager:	1

Sag nr. 179.
Stålhallen rummer et samlet areal på 667 m2 - fordelt således: Kontor med adgang til mandskabsrum. Separat toilet. Fra kontoret er der direkte adgang til hallen som fremstår med betongulv og nyt eternittag. En afdeling af hallen er fuldt isoleret. Der er gode muligheder for markedsføring, ud til Brovej, der har en stor daglig biltrafik.

EGERNSUND - SUNDGADE 57

Hus med kig til vandet



NYHED

Kontantpris:	975.000	Bolig / grund i m²:	108 / 571
Udbetaling:	50.000	Opført:	1952
Brutto:	5.670	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	4.427	Sagsnr: 185	1- familieshus

Planløsning: Hyggelig stue med brændeovn og udsigt til Flensborg Fjord. Mindre køkken med spiseplads. Gæstetoilet. 1.sal: Repos. Soveværelse med en flot udsigt til vandet. Værelse. Kælder: Badeværelse. Værksted, vikt.rum og disponibelt rum. Haven er udlagt som græsplæne med frugttræer og udhus.

EGERNSUND - SKIPPERGADE 2

Pænt hus på lukket villavej



NYHED

Kontantpris:	845.000	Bolig / grund i m²:	160 / 468
Udbetaling:	45.000	Opført:	1905
Brutto:	5.242	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	4.298	Sagsnr: 224	1- familieshus

Indretning: Pænt badeværelse med bruseniche. Køkken med hyggelig spiseplads. Stor 2-delt stue med udgang til overdækket terrasse. Kontor/værelse. 1.sal: Stort repos der kan bruges til stue hvor er der udgang til dejlig altan med god plads. 2 værelser og soveværelse. Til huset hører hyggeligt gårdmiljø og lukket have.

EGERNSUND - REEFSLAGERVÆNGET 18

Stor familievilla med god beliggenhed



NY PRIS

Kontantpris:	1.695.000	Bolig / grund i m²:	173 / 773
Udbetaling:	85.000	Opført:	2000
Brutto:	9.635	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	8.138	Sagsnr: 223	1- familieshus

Familievenlig planløsning med baggang, hyggeligt køkken-alrum hvorfra der er adgang til depotrum, god skabsplads, samt udgang til terrasse og via fransk dør forbindelse til dagligstue, værelse samt pænt badeværelse. 1.sal er delvist renoveret i 2008 og indeh. stort soveværelse, repos med adgang til badeværelse og 2 værelser.

Vi kender vejen

Kjeld Faaborg
Indehaver

Nicole Møller
Mægler-assistent

Jessie S. Kræmer
Sagsbehandler

Irene Wieser
Daglig leder

Estate Mæglerne Kjeld Faaborg
Statsaut. ejendomsmægler & Valuar, MDE
Tlf. Gråsten 7465 0933 - Padborg 7467 2676



Benniksgaard Golfcenter

Danmarks smukkeste golfbane

Benniksgaard Golfbane har haft en god sæson. Rigtig mange green fee spillere benytter banen. Medlemstallet er også stigende, og der er omkring 850 medlemmer af golfklubben.

Der er også grund til at kippe med flaget, fordi golfcentret har fået tilladelse til at udvide golfbanen med yderligere 11 ha. Golfbanen får derved det baneforløb, som man har drømt om siden indvielsen i 1997.

Golfshoppen er også kommet godt i gang. Butikken har åbent tirsdag-onsdag og torsdag kl. 9.00-16.00 frem til 1. april 2011.

Benniksgaard Golf A/S
Sejrsvej 109 - 113
Rinkenæs
6300 Gråsten

Telefon: 7465 2268

www.benniksgaardgolfcenter.dk



Benniksgaard Golfrestaurant

er åbent fredag til mandag fra kl. 11.00 til 19.00
og tirsdag til torsdag fra kl. 11.00 til 21.00.

Golfrestauranten drives af 37-årige Hans Harvest.

A' la carte

Restauranten er åben for alle, golfspillere og ikke golfspillere, og tilbyder hver dag lækre frokostretter, steaks, kaffe & kage samt diverse drikkevarer.

Vi tilbyder også at holde julefrokoster

Jule Buffet 1

Hvide sild, røde sild, karry salat
Æg og rejer, tunmousse med krebschaler
Roastbeef og rullepølse med tilbehør
Lun leverposteg, bacon og champignon
Lune frikadeller og ribbensteg med rødkål og surt
Kålpølser & hamburgerryg med grønlangkål
Brød og smør
Ris a' la mande med kirsebærsauce

198 kr pr. person
ved min. 20 personer

Jule Buffet 2

Hvide sild, røde sild, karry salat
Æg og rejer, tunmousse med krebschaler
Fiskefilet med citron
Hjemme gravad laks med dildcreme
Roastbeef og rullepølse med tilbehør
Hjemmelavet surrib med sennep og rødbeder
Berberie andebryst med svesker og æbler
Mørbrad med bløde løg
Lun leverposteg, bacon og champignon
Frikadeller og ribbensteg med rødkål og surt
Kålpølser, hamburgerryg med grønlangkål
Brød og smør

268 kr pr person
ved min. 20 personer



Benniksgaard Golfrestaurant
Sejrsvej 109-113, Rinkenæs,
6300 Gråsten

Telefon restaurant 7365 4231
Mobil 2642 7788

www.benniksgaardgolfrestaurant.dk



KLK Skincare

v/ Kosmetolog og hudterapeut
Linda Kjærgaard.

Hun har tidligere arbejdet som klinikassistent og radiograf med speciale i strålebehandlinger på Vejle Sygehus.

KLK-Skincare tilbyder

- Ansigtsbehandlinger
- Kropsbehandlinger
- Voksbehandlinger
- Farvning af bryn og vipper
- Manicure
- Pedicure
- Parafinbehandling
- Make-up

Gavekort udstedes til behandlinger.

Bestil tid på klk-skincare.dk eller på telefon 74 47 40 50.



Fantastiske tilbud med Medex Hudpleje der gør en forskel gældende frem til 31. december

Medex AHA ansigtsbehandling
(10% frugtsyre)

Intensiv behandling til reducere af rynker, ar, acne og pigmentforandringer. Anbefales som kurbehandling

425,-

Medex - Josefine Van Steinborg Caviar- ansigtsbehandling.

Absolut det mest eksklusive og ultimative indenfor anti-age behandlinger. Meget genopbyggende og nærende behandling.

725,-

TEMADAG

Tirsdag den 30. november med Medex agent Helle Bak

Få 20% rabat
ved køb af produkter
samme dag

- Book en
skøn **Quintensten Relax**
Ansigtsbehandling med fokus på
øjenpleje (1 time)

300,-

Velvære Oasen - for velvære og afslapning

- En eksklusiv og hyggelig oase i smukke naturomgivelser.

Velvære Oasen er indrettet i en af vore luksus lejligheder, hvor der er sauna og spa, 2 behandlingsrum samt kosmetologstudie.

Prøv et Kleopatrabad, hvor du kan slappe af med skønne dufte.

Tider bookes i receptionen.

Massage

48-årige Rainer Demuth er tilknyttet Benniksgaard Hotel som massør. Det har han været i otte år. Desuden driver han klinik i Flensborg og Aabenraa.

Hvis du har smerter i kroppen, så forkæl dig selv med en gang massage. Rainer Demuth tilbyder også Relaxmassage

½ times rygmassage koster 450 kr.

Man kan altid få en tid - også med kort varsel. Bestil tid i receptionen på Benniksgaard Hotel.

Vi glæder os til at byde dig velkommen.

